

KÜCHENSTUDIO
CAROLA GRAUL

Küchen zum Leben und Genießen

Adelsried und Augsburg im Sheridan Tower

Im Moos 5 | 86477 Adelsried
Max-Josef-Metzger-Str. 21 | 86157 Augsburg
www.graulkuechen.de

musterhaus
kuechen
FACHSCHAFT

Frühling in Südtirol

Bozen - Tradition, Kultur, Moderne
★★★★ Hotel Scala Stiegl, in zentraler Lage - Halbpension
24.03. | 27.03. 4 Tage **449,-**
24.03. 7 Tage **789,-**

Meran - Mediterrane Kurstadt
★★★★ Hotel Europa Splendid in zentraler Lage - Halbpension
30.03. | 02.04. 4 Tage **449,-**
30.03. 7 Tage **789,-**

Hörmann Reisen
Buchungshotline: 0821-345 000
Hörmann-Reisen GmbH • Fuggerstr. 16 • 86150 Augsburg

am besten im
★★★★★ Bus!

JEDEN TAG FRISCH PANIERT VOR ORT

KFC

3x IN AUGSBURG

Mittwoch, 8. Februar 2023

Ausgabe 4/5



JEDEN MITTWOCH:
WOCHENZEITUNG
FÜR STADT & LAND

AUGSBURG JOURNAL

REPORTER

swa
Immer an deiner Seite

Umweltreferent Erben:

Kein Diesel-Verbot in Augsburg

Unsere Luft ist sauberer als in München

Ex-Brand-Chef
Frank Habermaier

SEITE 4

Brandheiße Tipps aus der Feuerwehr-Erlebniswelt

FCA Youngster
Arne Engels

SEITE 9

Schon jetzt unverzichtbar

Freie Fahrt“ heißt es in Augsburg weiterhin für Dieselfahrzeuge der weniger strengen Schadstoffklassen – Fahrzeuge, für die seit Anfang Februar die Münchner Innenstadt passe ist. Grund für die Augsburger Situation ist nach Worten von Umweltreferent **Reiner Erben** (Foto), dass die derzeit in der Augsburger City gemessenen Stickstoff-Werte – anders als in Teilen Münchens – unter der Höchstgrenze liegen, die die Europäische Union definiert.

In der Innenstadt von Augsburg befinden sich in der Karlstraße, am Königsplatz und am Bourgesplatz drei Messstellen. In der Karlstraße lag 2022 der Jahresmittelwert beim Stickstoffdioxid (NO₂) bei 30 Mikrogramm pro Kubikmeter Luft, am Königsplatz bei 21 Mikrogramm, am Bourgesplatz bei 20 Mikrogramm.

Aktuell erlaubt sind 40 Mikrogramm. Diesen Grenzwert hält die Stadt laut Erben „seit 2019 sehr gut ein.“ Beim Feinstaub liegt Augsburg in der Karlstraße bei 19 Mikrogramm, am Königsplatz bei 16, am Bourgesplatz bei 14 Mikrogramm. Auch hier, so der Umweltreferent, werde der Grenzwert von 40 Mikrogramm eingehalten. Seit 2009 sei stufenweise eine Umweltzone im Innenstadtbereich festgelegt, seit 2016 gelte die dritte Stufe mit grüner Plakette.

Alles im grünen Bereich also in Augsburg selbst für die Lenker etwas älterer Diesel? Erben relativiert: Die aktuellen Augsburger Messwerte für Feinstaub und Stickstoffdioxid lägen im Jahresmittel jeweils über den

Grenzwerten des Entwurfes einer neuen EU-Richtlinie, die ab 2030 gelten soll (Feinstaub-Grenzwert 10 Mikrogramm, NO₂-Grenzwert von 20 Mikrogramm, jeweils im Jahresmittel). Das sei aber noch nicht entschieden.

Augsburg habe bereits 2018 den „Masterplan nachhaltige und emissionsfreie Mobilität“ mit 22 Maßnahmen verabschiedet. Die Umsetzung läuft, so Erben: „Wie zum Beispiel die Förderung des ÖPNV und des Fuß- und Radverkehrs, die Einführung einer Mobilitäts-App oder der Ausbau der swa-E-Cars-haring-Flotte. Auf diesem

Weg müssen und werden wir weitermachen.“

Die Einhaltung des Grenzwertes von Stickstoffdioxid werde maßgeblich davon abhängen, ob insbesondere deutlich weniger Dieselfahrzeuge, auch im Bereich des Lieferverkehrs, in der Stadt fahren und davon, ob die Mobilitätswende insgesamt zu deutlich weniger motorisiertem Verkehr führe. In einer Angebotsverbesserung des Personennahverkehrs liege der entscheidende Schritt, um vom Individualverkehr wegzukommen. „Wenn alle diese Maßnahmen umgesetzt werden, gehe ich davon aus, dass wir auch die möglichen neuen EU-Grenzwerte einhalten können. Weil wir jedoch die aktuell geltenden Grenz-

werte einhalten, haben wir auch keine Diskussion über Fahrverbote wie in München und ich bin froh, dass wir das hier auch nicht machen müssen. Ich appelliere aber an alle, so gut es geht, auf das Auto zu verzichten und den öffentlichen Nahverkehr zu nutzen.“



Anders als in München müssen die Fahrer etwas älterer Diesel-Pkw in Augsburg (die Schilder stehen gegenüber der City-Galerie) derzeit kein Fahrverbot in der City befürchten. Foto: Siegel

**AB 2030
KÖNNTE ES ENG
WERDEN**

Wir sind eine namhafte Gebäudereinigung und stehen seit fast 100 Jahren im Dienste von Sauberkeit und Hygiene.

Ab sofort suchen wir:

**Zuverlässige und engagierte
Reinigungskräfte**
(m/w/d)

für ein Objekt in der Gögginger Straße
in **Vollzeit** von 8:00 bis 16:00 Uhr
und für Baureinigung im Stadtgebiet Augsburg
in **Vollzeit** von 7:00 bis 15:00 Uhr

Blitz-Blank
Gebäudereinigungs GmbH

Werner-Haas-Str. 4 • 86153 Augsburg
0821/568680 • www.blitzblank.de
E-Mail: job@blitzblank.de

Neubau – Augsburg - Studentenwohnheim



Sonderkonditionen bei Kauf bis 28.02.2023!

TOPLAGE – 4 Auto-Minuten zur Universität
Landsberger Str. 64 Augsburg/Haunstetten

EG-Gewerbe ca. 140 m³ - Miete 2.900,00 Euro
Kaufpreis – VB 779.000 Euro inkl. 3 Stellplätze

SBB mbH 0171/3605807 od. 08222/410204
www.sbb-baugesellschaft.de

**Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen**

03944-36160
www.wm-aw.de

WOHNMOBIL-CENTER
Am Wasserturm

**Meisterbetrieb
GLASEREI
LUDWIG**
& Handwerkservice

Glasschaden?
Neuverglasung und
Reparaturverglasung
Glas aller Art
Spiegel, Glashandel,
Glasdächer, Glasduschen

Industriestraße 12
86438 Kissing
Tel. 08233 / 7937331
www.glasludwig.de

VP VON POLL IMMOBILIEN

Verstärken Sie unser Team im Bereich Innendienst als:

Teamassistent (w/m/d) / Minijob
in Augsburg/Friedberg

Ihre Aufgaben:

- Sie unterstützen die Immobilienmakler in allen Belangen.
- Sie übernehmen den administrativen Einsatz in verschiedenen Bereichen, bereiten Kundentermine vor und verwalten die Besprechungsräume.
- Sie sind für die korrekte Datenerfassung und zügige Bearbeitung sowie Weiterleitung der Daten verantwortlich.
- Sie führen Aufgaben und Arbeiten nach definierten und einheitlichen Vorgaben aus.
- Sie gliedern sich in ein Team ein, mit der Motivation einer langfristigen und kollegialen Zusammenarbeit. Ein nettes und aufgeschlossenes Team, das sich auf eine Zusammenarbeit mit Ihnen freut

Kontakt:
Monika Kornacki | augsborg@von-poll.com
Stichwort: Teamassistent Minijob in Augsburg/ Friedberg
VON POLL IMMOBILIEN - Shop Augsburg
Werbhaugasse 2 / Eingang Bäckergrasse
86150 Augsburg

www.von-poll.com/augsburg

FOCUS TOP
NATIONALE ZEITUNG
2022

– Anzeige –

Standpunkt

Schilderstreich
in Augsburg

Jutta Flener

Liebe Leserin und lieber Leser,
liebes Team des Augsburg Journal
Reporters,

seit Jahren wird über eine Verkehrsberuhigung der Hallstraße und die Einrichtung eines Schulcampus diskutiert. Vor allem die Schulfamilien des Holbein-Gymnasiums und der Ulrichschule sind mit der Situation des täglichen Durchgangsverkehrs in der Hallstraße sehr unzufrieden und in Sorge um die Sicherheit der Schülerinnen und Schüler. Anstatt wie von meiner Fraktion und den Schulfamilien mehrmals gefordert, eine temporäre Sperrung als Versuch zu starten, sollen nun größere Verkehrsschilder angebracht werden. Dieser Vorschlag ist eine teure Augenschmerzerei und hat mit einer höheren Schulwegsicherheit nichts zu tun. Zukunftsfähige und nachhaltige Konzepte sehen anders aus.



Kurs der Woche

UH67008 Tastentraining
am PC in 4 Stunden
Grundkurs für Kids ab 10 Jahren

Mit einem speziellen Trainingsprogramm ist es möglich, die Tastatur eines PCs in wenigen Stunden blind bedienen zu lernen. Das Trainingssystem kombiniert verschiedene Techniken um ein effektives und schnelles Lernen zu ermöglichen.

20. – 22.02., von 09.00 – 11.00 Uhr,
zum Preis von nur 64,– €

Weitere Infos und alle Angebote
finden Sie im Internet unter
www.vhs-augsburg.de

MARKTGASTSTÄTTE
AUGSBURG

13.2. bis 17.2.
Täglich wechselnde
Spezialitäten für 9,90 €
– mit Suppe 10,90 €

Montag

Graupen-Risotto mit Gemüse
und Parmesan

Dienstag

Zarte Kalbsleber, Berliner Art“
mit Kartoffelpüree

Mittwoch

Portion Surhaxe mit Sauerkraut
und Erbsenpüree

Donnerstag

Rheinischer Sauerbraten, nach Groß-
mutter Rezept, mit Kartoffelklöß

Freitag

Seelachsfilet in Bierleigt gebacken mit
Béchamel-Kartoffeln

Kleiner bunter Salatteller oder
frisches Gemüse vom Bauernmarkt 3,90 €

Happy Hour von 16 bis 18 Uhr:
Augustiner Hell vom Fass für 3,50 Euro

Es ist wieder Grüntohlzeit: Grüntohl mit
Pinkel oder westfälische Mettwurst

Missbrauchte Engel und Holocaust
Mutiges Schock-Theater
in Augsburg

Engel als Zwangsprostituierte, Anne, die sich vor den Nazis versteckt: Das Staatstheater Augsburg wagt sich mit „Angel's Bone“ und „Das Tagebuch der Anne Frank“ an schwere Themen.

Gleich mit einem Streit zwischen dem im Mittelpunkt stehenden Ehepaar Mr. und Mrs. X.E. beginnt die Oper „Angel's Bone“. Von Geldproblemen geprägt, scheint die Ehe dem Aus entgegenzusteuern. Dann kommt durch einen überraschenden Fund die erhoffte letzte Rettung. Zwei schwer verletzte Engel, vom Himmel gestürzt, finden sich im

Garten des Ehepaars wieder. Girl Angel und Boy Angel erhoffen sich Hilfe von den Menschen. Mrs. X.E. aber sieht die beiden als Geschenk Gottes, um sich selbst aus der finanziellen Misere zu retten und befiehlt ihrem Mann, die Flügel der beiden zu rupfen. Anschließend bietet sie die beiden hilflosen Engel in ihrer Kirchengemeinde für private sexuelle Sitzungen an.

Ein bedrückendes Thema mit erdrückender Musik – komponiert von der extra aus Amerika angereisten **Du Yun**. Das Stück sorgte für viel Diskussion.

Eine moderne Anne Frank
mit aktuellen Bezügen

Anne Frank singt. Leidet. Weint auf der Bühne. Aus dem Off Original-Passagen aus dem berühmten Tagebuch. Darstellerin **Olena Sloia** gibt eine hochemotionale Anne: Eine, die leidet. Sie nach einem freien Leben sehnt. Den Teenager, der mit einem Fahrrad über die Bühne fährt, und über die Liebe zu Peter sinniert. Der am Ende ist.

Die Klimakrise und der Krieg in der Ukraine tauchen in der Inszenierung auf: „Um einen Weg zu finden, damit emotional umzugehen, sind

die Worte von Anne Frank sehr aktuell und modern“, sagt Regisseurin **Nora Busenius**. Ohne die Kriege gleichsetzen zu wollen. Modern auch die Inszenierung: Zwölftonmusik, mit der das achtköpfige Musikensemble und Dirigentin **Anna Malek** Annes Gefühlswelt unterstreichen. Später harte Rockmusik, „Toxicity“ von System of a Down, zu grellen Lichteffekten. Das Publikum, das eine Handvoll Plätze freigelassen hat, applaudiert kräftig, steht nur teilweise. Weitere Aufführungen: 12. Februar, 15 Uhr und 2. März., 19.30 Uhr.

Aus der Mitte

Liebe Augsburgerinnen
und Augsburger!

Am Samstag beim Neujahrsempfang unserer Fraktion ging es um die Zukunft des Handels in der Augsburger Innenstadt. Festredner war Andreas Gärtner, Chef des schwäbischen Einzelhandelsverbandes. Drei Punkte, die zum Nachdenken anregen sollten:

→ Nicht alle **Kunden aus dem Umland** kommen mit Bahn, Bus und Lastenrad nach Augsburg, um hier ihr Geld auszugeben.

→ Eine **Fußgängerzone in der Maximilianstraße** sollte sich aus Sicht der Händler allenfalls auf die Sommermonate beschränken.

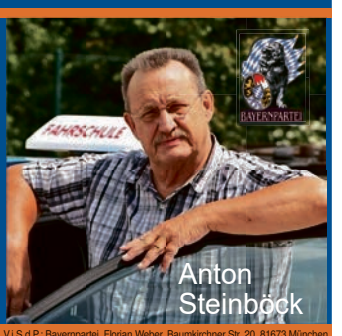
→ Augsburg verliert zunehmend an **Kaufkraft** gegenüber kleinen und mittelgroßen Städten im Umland, was auch mit einer Stadtpolitik des Verbotens zu tun hat. Dabei sollte „Ermöglichen“ das Schlagwort sein. Wir nehmen uns Andreas Gärtners Worte zu Herzen – denn allein in Augsburg sind über 20.000 Menschen im Handel beschäftigt!

Ihr **Peter Hummel, Stadtrat**

Bürgerliche Mitte
FRAKTION IM AUGSBURGER STADTRAT
Freie Wähler · FDP · Pro Augsburg

Wahl 2023: Wir sind dabei!

..für Dich
..für uns
.. für BAYERN

Anton Steinböck
VLSdP, Bauernmarkt, Florian Weber, Baumknecht Str. 20, 81673 München

Angel's Bone

Alejandro
Marco-Buhrmester

„Die Musik erinnerte mich eher an Filmmusik und war viel zu gewaltig für das Geschehen auf der Bühne.“

Jonas
Salzer

„Ich habe schon viel davon gehört, und fand es sehr interessant. Ein cooles Ding, das könnte die Jugend tatsächlich auch in die Oper bringen.“

Anne Frank

Julia
Bobinger

„Oper ist noch fremder als ein Theaterstück, aber es hat gepasst. Und ich fand gut, dass sie den Originaltext gelassen haben.“

Tamara
Morhart

„Es war durchgehend sehr schwer. Und trotz dem, dass es so lang her ist, aktuell durch den Ukraine-Krieg. Auch der Satz ‚Nie wieder Krieg‘ ist das, was unsere Zeit spiegelt.“

DAS SAGEN
DIE
BESUCHER:Lisa
Sellmeir

„Das Lied Toxicity hat voll gut gepasst – das Vergiftetsein der Menschheit. Das hat einen rausgerissen, aber war fürs Thema gut gemacht.“

Private Wirtschaftsschule Frenzel
Dein Weg zum Mittleren Schulabschluss

Einstieg in Klasse 6 oder 10

Info-Abend:
Montag, 27. Februar, 19 Uhr
nach Voranmeldung

- engagierte Lehrkräfte
- kaum Unterrichtsausfall
- individuelle Förderung
- offene Ganztagschule
- Wahlkurs SAP-Software



www.frenzelschule-augsburg.de * Sanderstraße 75

#andreasinformiert



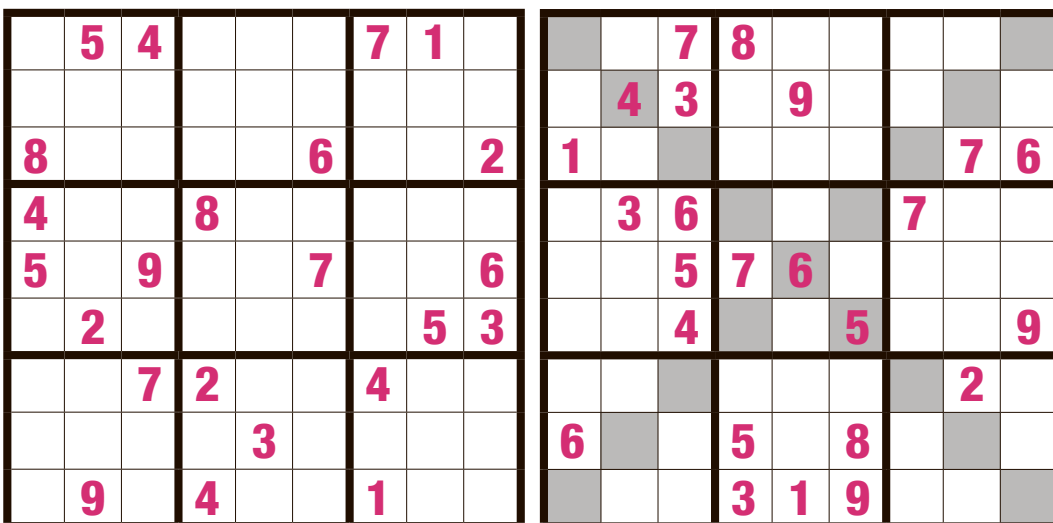
Bayern ist Deutschlands sicherstes Bundesland – dies geht nur mit Hilfe einer starken Polizei mit bester Ausrüstung. Sicherheit ist für unsere Bevölkerung ein Grundpfeiler und schafft Vertrauen in den Staat.

Ihr **Andreas Jäckel, MdL**



Rätselspaß: SUDOKU – normal und spezial

LÖSUNGEN S. 8

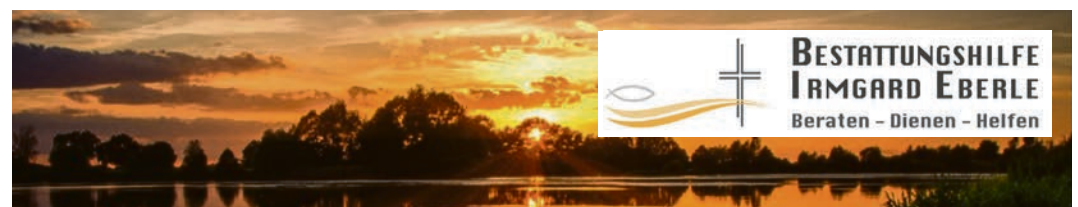


Sudoku-Rätsel kennt jeder. In allen neun Feldern sowie senkrecht und waagrecht müssen jeweils die Zahlen 1 bis 9 unterkommen. Neben dem Standard-Sudoku (ganz links) präsentieren wir jeweils ein Spezialrätsel, diesmal ein „X-Sudoku“. Hier müssen auch die grau unterlegten Diagonalen jeweils die Zahlen 1 bis 9 enthalten.

Kribbeln, Brennen, taube Füße?

Kostenfreie Telefonberatung
zum Thema Polyneuropathie
am Donnerstag, dem 16.02.2023.
Bitte vereinbaren Sie noch heute
Ihren persönlichen Telefontermin.

Anna Apotheke
Apothekerin Andrea Strejcek FL
Färbergäßchen 5, 86150 Augsburg
Telefon: 0821 - 41 01 09 80

Erd-/Feuer-/Berg-/Diamant-/
Seebestattungen, Vorsorgen,
Überführungen.

Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Göggingen
Telefon 0821 / 9 29 98

Steppach
Telefon 0821 / 48 10 36

Diedorf-Anhausen
Tel.: 08238 / 2776

info@bestattungshilfe.de
www.bestattungshilfe.de



Joachim Herrmann „klaut“ Augsburger Personal

Sticheleien gegen den Innenminister Warum sich OB Eva Weber „gemobbt“ fühlt

• Ansicht der Woche •



Marc Kampmann
Chefredakteur

Stoppt den Fachkraft-Klau

OB **Eva Weber** sorgte mit ihrem ironischen Hinweis, dass Innenminister **Joachim Herrmann** Augsburg das Personal „klaue“ für einen Lacher. Doch dieses muntere Abwerben von Spitzen-Beamten ist nur die Spitze des Eisbergs. Der Fachkräftemangel ist ein viel zitiertes Problem und Augsburg leidet in dieser Beziehung eher von der Nähe zur großen Landeshauptstadt. Die Löhne in der Isar-Metropole sind höher als am Lech und zeitgleich lässt es sich in der Region Augsburg trotzdem noch günstiger wohnen. So besteht die Gefahr, dass die Fuggerstadt zur Münchner Bettenstadt verkommt. Es ist ein zweischneidiges Schwert, wenn Augsburg laut Herrmann als „Kaderschmiede“ brilliert, aber laufend Top-Kräfte an die Landeshauptstadt verliert.

Ein Funken Ernst war bestimmt dabei, als Augsburgs Oberbürgermeisterin **Eva Weber** den bayerischen Innenminister im Goldenen Saal des „Mobbings“ bezichtigte.

Auch wenn sie es lachend formulierte, dass **Joachim Herrmann** „ihr reihenweise Top-Beamte wegschnappen würde“.

Ihr Grußwort beim Regierungspräsidenten-Wechsel

sel sorgte jedenfalls für zahlreiche Lacher bei der top-besetzten Veranstaltung – nicht zu übersehen aufgrund einer Armada von Dienstwagen auf dem Rathaus(park)platz.

Der aktuelle Anlass für die Anekdote war der offizielle Festakt zum Abschied von Schwabens Regierungspräsident **Erwin Lohner** und gleichzeitig die Amtseinführung seiner Nachfolgerin **Barbara Schretter**, einer ebenfalls hochgelobten Juristin. Die gebürtige Oberammergauerin, die am 1. März ihr neues Amt antritt, kennt Augsburg bereits aus Studienzeiten.

Lohner, der als Amtsleiter ins bayerische Innenministerium wechselt, tut dies mit einer Träne im Knopfloch. Lohner: „Die Entscheidung ist mir nicht leicht gefallen, ist Schwaben doch der reizvollste Regierungsbezirk in ganz Bayern. Meine fünf Jahre hier habe ich sehr genossen, wunderbare Regionen und Menschen kennengelernt.“ Allerdings war Lohner bereits zuvor in Herrmanns Ministerium tätig – und während seiner Augsburger Jahre stets von München nach Augsburg gependelt. „Hätte ich in Augsburg gelebt, wäre die Entscheidung vielleicht anders ausgefallen“, so der gebürtige Gundelfinger.

ERSTE FRAU AN SCHWABENS REGIERUNGSPITZE

Nachfolgerin Schretter, die seit 2016 Leiterin der ‚Vertretung des Freistaats Bayern bei der Europäischen Union‘ in Brüssel war, bezieht dagegen noch im Februar eine Wohnung in Augsburg. Wo bei sie ihre Oberammergauer Heimat nicht aufgibt. „Augsburg hat sich durchaus verändert, seit meiner Studienzzeit“, so die neue Regierungspräsidentin. Jetzt freut sie sich auf das Wieder-Entdecken ihrer studentischen Heimat.



Der scheidende Regierungspräsident Erwin Lohner mit seiner Nachfolgerin Barbara Schretter im Goldenen Saal.

Nicht mehr in Augsburg ...



Michael Schwald

Der Augsburger war 2013 bis 2022 Präsident des Polizeipräsidiums Schwaben-Nord, ist jetzt Landespolizeipräsident.



Markus Trebes

Der ehemalige stellvertretende Augsburger Polizeipräsident wurde 2022 oberfränkischer Polizeichef.



Karl-M. Scheufele

Wurde 2008 schwäbischer Regierungspräsident, bevor er 2018 (bis zum Ruhestand) wieder ins Innenministerium nach München zurückkehrte.



Erwin Lohner

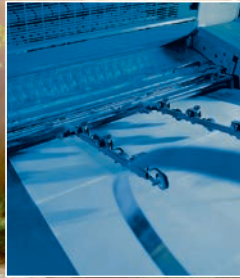
Folgte 2018 als Regierungspräsident in Augsburg auf Scheufele, auf dessen frei gewordene Position er jetzt ins Innenministerium zurückkehrt.

AUGSBURG JOURNAL
REPORTER
IMPRESSUM
HERAUSGEBER
Walter Kurt Schillfarth
Anja Marks-Schillfarth
GESCHÄFTSFÜHRERIN
Anja Marks-Schillfarth
CHEFREDAKTEUR
Marc Kampmann (V.i.S.d.P.)
REDAKTION
Julia Greif,
Annabell Hörner,
Johannes Kaiser,
Michael Siegel
AJ Verlags GmbH
Provinostraße 52 – Bürovilla III
86153 Augsburg
08 21/34 77 420
DRUCK Mayer & Söhne, Aichach

 **Mayer & Söhne**
Druck- und Mediengruppe
Aus Tradition *innovativ...* ...in Bogen- und Rollendruck

Mayer & Söhne GmbH & Co. KG
Oberbernbacher Weg 7 · 86551 Aichach
Telefon 08251 880-0 · Telefax 08251 880-309
www.mayer-soehne.de · info@mayer-soehne.de





- Top-Beratung
- Hervorragender Service
- Top-Qualität
- Hohe Zuverlässigkeit
- Bestmögliche Flexibilität
- Innovation
- Verlegerische Erfahrung
- Große Produktpalette
- Sonderwerbeformen

Wir

- achten gewissenhaft auf den effizienten Einsatz aller Ressourcen
- arbeiten mit Energie aus regenerativen Rohstoffen
- drucken CO₂-kompensiert
- sind FSC®-zertifiziert

Im Schulterchluss gegen den Fachkräftemangel

Der Mangel an Fachkräften für die Betreuung von Kindern und Jugendlichen im sozialen und schulischen Bereich ist gravierend. Für Kommunen und freie Träger stellt dies eine ungeheure Herausforderung dar. Umso wichtiger ist der Schulterchluss über die Stadt hinaus mit dem Freistaat Bayern und dem Bund. Die Stadt Augsburg hat dazu eine Resolution verfasst, die ich an die Bayerische Sozialministerin Ulrike Scharf übergeben habe. Drei Gedanken dazu.



Von OB **Eva Weber**

Schulunterricht ist gefährdet

Wie sehr Kinder und Jugendliche eine gute und bedarfsorientierte schulische wie sozialpädagogische Betreuung brauchen, hat die Corona-Pandemie deutlich gezeigt. Nicht umsonst wird die flächendeckende Schließung von Schulen und Kitas aus heutiger Sicht kritisch gesehen. Umso problematischer ist, wenn der Fachkräftemangel in Kita und Schule den weiteren Ausbau von Ganztagsangeboten, ja sogar die ordentliche Beschulung selbst gefährdet. Auch öffentliche und freie Träger im Bereich der Kinder- und Jugendhilfe wissen nicht mehr, wie sie offene Stellen besetzen sollen, um die notwendige Betreuung zu gewährleisten. Ein großer Teil von ihnen trägt deshalb die Resolution mit.

Gebraucht werden Menschen

Wir brauchen Menschen, um freie Stellen zu besetzen. Als Stadt Augsburg werden wir uns immer unserer sozialen Verantwortung stellen. Aber bei diesem wichtigen Thema brauchen wir den Schulterchluss mit Bund und Land. Deshalb haben wir ein Maßnahmenpaket erstellt, das Ausbildungs- und Qualifizierungsöffensiven, Imagekampagnen zur Aufwertung von Berufen im pädagogischen und sozialen Bereich, Planungssicherheit in Bezug auf staatliche Förderungen sowie praxisnahe Lösungsansätze für einen erfolgreichen Wiedereinstieg nach Auszeiten umfasst.

Wirkungsvolle Hebel nötig

Um mehr Ausbildungskapazitäten zu schaffen, wäre es zum Beispiel nützlich, wenn im Fachbereich Soziale Arbeit an der Hochschule Augsburg nicht nur 80 Studierende pro Semester ausgebildet würden. Doch die Ausweitung von Plätzen scheitert an der zusätzlichen Finanzierung durch den Freistaat. Auch ein berufsbegleitender Studiengang im Bereich Frühpädagogik wäre mehr als wünschenswert. Zudem braucht es bundesweit einheitliche Standards zur Anerkennung von Fachkräften, Maßnahmen zur stärkeren Bindung der Mitarbeitenden und Perspektiven für Aufstiegsmöglichkeiten. Auch die gleiche Besoldung von Lehrkräften an Grund- und Mittelschulen wie an anderen Schulformen wäre ein wirkungsvoller Hebel, um den für unsere Gesellschaft so wichtigen Beruf attraktiver zu machen. Wir arbeiten daran, wo immer uns das möglich ist. Dicke Bretter, die wir nur gemeinsam bohren können.

**Ihnen allen einen schönen
Mittwoch und bis nächste Woche!**

Brandheiß!

10 Gründe, die Feuerwehrerlebniswelt zu besuchen

Feuer & Flamme für neue Highlights

Frank Habermaier präsentiert die neue Atemschutz-Übungsstrecke in der Feuerwehrerlebniswelt.

Jahrzehnte lang hat der ehemalige Augsburger Feuerwehr-Chef **Frank Habermaier** für die Erfüllung seines Traumes gekämpft und mit der Realisierung der Feuerwehrerlebniswelt wurde dieser schließlich wahr. Nun kann er zufrieden auf das erste erfolgreiche Jahr seines „Babys“ zurückschauen. Doch der REPORTER hat den passionierten Brandschützer gebeten, den Blick nach vorne zu richten und uns 10 Gründe zu verraten, warum Besucher der Feuerwehrerlebniswelt 2023 einen Besuch abstatten sollten:

1. Die neue Atemschutz-Übungsstrecke

Noch flattern rot-weiße

Absperrbänder an der Atemschutz-Übungsstrecke für Kinder, aber bald kann sie erkundet werden.

2. Sie hat einen holprigen Start überstanden

Nach jahrelanger Suche nach der richtigen Halle musste die Eröffnung wegen der Coronaregeln von Oktober 2020 auf Ende Mai 2021 verschoben werden. „Das hängt uns noch ein bisschen nach, weil die Einnahmen fehlen, aber die Ausgaben da waren“, sagt Habermaier. Nach halber Öffnung und Kurzarbeit im Dezember hätte die bis ins Frühjahr 2022 geltende 2G+

Regelung dazu geführt, dass nur wenige Besucher in den Martinipark kamen.

3. Mehr als 40.000 Besucher 2022

Mit den Osterferien habe der Besucherstrom dann wieder angezogen. Für Habermaier sind 40.700 Besucher zum Ende des Jahres zwar „zu wenig. Aber unter den Voraussetzungen muss man

40.000 erstmal erreichen“, sagt er im Gespräch mit dem REPORTER. „Wir sind ja immer noch damit beschäftigt, bekannt zu werden.“ 60.000 Besucher sei das Ziel für 2023.

4. Sie begeistert nicht nur Augsburger

Die Besucher kommen ungefähr zur Hälfte aus Augsburg und dem Umland, die andere Hälfte fährt aus Dachau, München, Neu-Ulm oder noch weiter entfernten Orten her. Wie ein Tagesausflügler aus Frankfurt am Main und Gäste aus Österreich und der Schweiz.

5. Angebote für kleine Feuerwehrrfans

Die meisten Gäste seien Familien: „Für Kinder zwischen drei und zehn Jahren sind die Feuerwehr, Polizei und Blaulicht das absolute Highlight.“ Die kleinen Besucher können in der Feuerwehrerlebniswelt auch ihren Geburtstag feiern: Unter der „Happy Birthday!“-Girland-

de wird im Bistro ein Tisch mit einer Geburtstagstorte gedeckt, zudem gibt es eine spezielle Kinderführung.

Die Feuerwehrfrauen und -männer von morgen führt das Erdmännchen Bönni, das neue Maskottchen, in der Kinder- und Familien-Rallye zu den einzelnen Stationen.

6. Alle können sich dort weiterbilden

2022 habe es 56 Seminare zur Brandschutzunterweisung gegeben, sagt Habermaier. „Es läuft gut an.“

7. Mit QR-Codes wird die Ausstellung noch interaktiver

An einer blauen Wand, an der verschiedene Schläuche und Geräte hängen, kleben bereits einige Sticker mit QR-Codes. Diese verlinken auf YouTube-Videos, welche die Geräte erklären oder im Einsatz bei echten Feuerwehrrübungen zeigen.

8. Der zweite Leitstellen-Simulator

Er stand bis vor Kurzem in der Integrierten Leitstelle Traunstein und verstärkt den bei Besuchern beliebten ersten Leitstellensimulator. Nach echt klingenden Anrufen wie „Ja, hallo? Hier hat sich gerade ein Kleintransporter überschlagen“, sind Sie dran: Stellen Sie die

richtigen Fragen (siehe Infokasten) und koordinieren Sie die Einsatzfahrzeuge.

9. Brandneues Thema E-Mobilität und Akkus

In diesem Jahr gibt es neue Themenwelten: Alles zur Elektromobilität bei Feuerwehren zum Beispiel. Dabei wird auch der Prototyp des ersten vollelektrischen Feuerwehrfahrzeugs in

Deutschland sein. Passend dazu informiert eine weitere Fläche zu Bränden von Akkus und Elektrofahrzeugen. Langfristig soll das Thema Katastrophenschutz und Notfallvorsorge ausgebaut werden. Zum Beispiel: „Was tue ich bei einem Blackout?“, so Habermaier

10. Highlights bleiben

Zum Beispiel die Augs-

burger Weihnachtsbombe und die erste interaktive Leitstelle. Die Nummer eins bleibt aber die Feuerwalze im Flash-Over-Raum. „Ich bin da in meinem jugendlichen Überschwang rein und hab gemerkt, wie heiß es ist. Die Ohrläppchen haben geblüht.“ Die Feuerwalze soll die Leute so sensibilisiert werden, dass sie sich über Brandschutz informieren. *js*

oder wollen.“ Er selbst hat eine solche Stichflamme bei seinem ersten Übungseinsatz mit 18 Jahren erlebt: „Ich hab da in meinem jugendlichen Überschwang rein und hab gemerkt, wie heiß es ist. Die Ohrläppchen haben geblüht.“ Die Feuerwalze soll die Leute so sensibilisiert werden, dass sie sich über Brandschutz informieren. *js*

Was tun, wenn es daheim brennt? Brandschutztipps

Das bayerische Innenministerium gibt auf seiner Website Tipps zum Brandschutz, zum Beispiel:

● Rauchmelder einbauen. Seit Januar 2013 ist in Bayern die Ausstattung von Neubauwohnungen mit Rauchwarnmeldern Pflicht, bis Ende 2017 mussten auch andere Wohnungen nachgerüstet werden.

● Im Brandfall Ruhe bewahren.

● Die Feuerwehr unter der 112 rufen und die fünf W-Fragen beantworten: 1. Wo ist das Ereignis? 2. Wer ruft an? 3. Was ist geschehen? 4. Wie viele Betroffene? 5. Warten

auf Rückfragen!

● Brandgefahren im Haushalt erkennen. Zum Beispiel Fett und Öl oder elektrische Küchengeräte.

● Geeignete Feuerlöscher bereithalten und sie richtig nutzen: Zum Beispiel – außer bei Tropf- und Fließbränden – von unten nach oben löschen und Feuerlöscher auf einmal statt nacheinander einsetzen, rät das Ministerium. „Viele haben einen Feuerlöscher daheim, aber wenn man mit den Leuten redet, gestehen viele: Ich weiß gar nicht, wie er funktioniert“, weiß Habermaier. In der Feuerwehrerlebniswelt kann man das lernen.

weiser

BRANDSCHUTZ & TECHNIK

www.weiser.de



BERATUNG & PROJEKTIERUNG



ERRICHTUNG & MONTAGE



LAGER & VERTRIEB



WARTUNG & SERVICE

Wir sind Brandschutz.

Seit über 35 Jahren kümmern wir uns um Brandschutz und Ihre Sicherheit. Mit Begeisterung – für Augsburg, München und die Region.

Wir kümmern uns

Weiser steht Unternehmen, Kommunen und anderen Immobilienbesitzern als starker Partner für das Thema Brandschutz zur Seite. Für die Stadt Augsburg sind wir seit 2021 Servicedienstleister und daher auch mit unserem dortigen Standort in Augsburg-Lechhausen partnerschaftlich mit der Berufsfeuerwehr Augsburg eng verbunden. Als Familienbetrieb leben wir unser Motto „Mit Service begeistern“ und bieten ganzheitlich alles von der Beratung, Vertrieb, Montage, Prüfung bis hin zur Wartung und Reparatur.

Mit über 60 festangestellten Mitarbeitern profitieren Sie von unserer Flexibilität und Leistungskraft an unseren zwei Standorten:

AUGSBURG Niederlassung

Weiser GmbH Brandschutz & Technik
Steinerne Furt 60 · 86167 Augsburg
0821 89 99 64-0 · info@weiser.de

MÜNCHEN Zentrale

Weiser GmbH Brandschutz & Technik
Jakob-Baumann-Str. 8 – 10 · 81249 München
089 81 89 81 59-0 · info@weiser.de

Vertrauen geht vor

Mit uns setzen Sie auf Kompetenz, denn wir sind zertifiziert nach ISO 9001 und nach DIN 14675 Fachfirma für Brandmeldeanlagen sowie Vds-anerkannter Errichter für Sprinkleranlagen.



Wir sind Brandschutz.

GW Feuerlöscher
seit 1964 im Brandschutz tätig

GW Feuerlöscher · Vertrieb · Wartung
Georg Wiedemann · Füssener Straße 26
86163 Augsburg · Tel. 08 21/6 40 45

HEKU BRANDSCHUTZ DÄMMTECHNIK

Ihr kompetenter Meisterbetrieb für professionelle, fachgerechte Lösungen im baulichen Brandschutz und in der Isoliertechnik.

HEKU - von Anfang an Ihr Partner!

HEKU Brandschutz GmbH • Peterhofstraße 2 • 86438 Kissing •
☎ 0 82 33/7 95 37-0 • ☎ 0 82 33/7 95 37-15 •
Mail: info@heku-brandschutz.de • Internet: www.heku-brandschutz.de

Einzigartig in Deutschland – die Feuerwehrerlebniswelt!

Öffnungszeiten:
9-17 Uhr
Dienstag Ruhetag
Während der bayerischen
Ferien ist täglich
geöffnet!

Augsburg
martini-Park

» Was ist zu tun, wenn's brennt oder wie kann man einem Brand vorbeugen?
» Wie fühlt sich eigentlich ein Erdbeben an?
» Wie heiß wird eine Feuerwalze?

FEUERWEHR ERLEBNIS WELT

Das und noch viel mehr erleben Sie auf über **3.000 m²** an zahlreichen Mitmachstationen!

www.feuerwehrerlebniswelt.de

**Ihnen allen einen schönen
Mittwoch und bis nächste Woche!**

Wir sind für Sie da!
Jetzt Anzeige schalten
Alexander Hagl
Teamleiter AJ-REPORTER
Telefon 0160/92180077

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN

VON POLL
IMMOBILIEN

GABRIELE GRAF
Wir vermitteln Ihre Immobilie
Telefon: 0821 - 50 89 062 1
www.von-poll.com/augsburg

1963–2023: 60 Jahre Architektur in Augsburg

ZUTH ARCHITEKTEN

Fachplanung Brandschutz
Brandschutzkonzepte,
Flucht- und Rettungswegpläne,
Feuerwehreinlasspläne

www.zuth.de

Sonntag, 12. Februar

„Ukrainian Fire“
im martinipark

Das legendäre Projekt aus dem berühmten Kiewer Avantgarde-theater Dakh zählt sich zu den schillerndsten und gleichzeitig relevantesten Musikprojekten der Ukraine: Sechs Frauen haben sich einem bizarren ästhetischen und poetischen Mix verschrieben, einem »Freak Cabaret« aus ukrainischer Folklore, Punk, Kabarett, Prog-Rock, Klassik und mehrsprachigen Texten von u.a. **Taras Schevchenko**, **Joseph Brodsky** und **William Shakespeare**.

Gesungen wird in fünf Sprachen, gespielt auf 15 Instrumenten, von Cello bis Oboe. Die Dakh Daughters singen von Utopie und

politischer Selbstbestimmung, von der vielschichtigen Identität ihres Landes und gegen den imperialistischen Feldzug Putins. Seit dem Einmarsch Russlands in die Ukraine befindet sich die Band im Exil und tourt mit der Produktion »Ukrainian Fire« durch Europa. Eine mitreißend wie ergreifende theatrale, musikalische Performance mit politischer Haltung und Botschaft wird den Besuchern versprochen. Im Anschluss an das Konzert besteht die Möglichkeit, an einem Publikumsgespräch mit den Künstlerinnen teilzunehmen.

20 Uhr, martinipark, Provinostraße 52

... was sonst los ist:

● Hello Bride, **Hochzeitsmesse**, Hotel Maximilian's, Maxstraße 11 bis 18 Uhr.

● „Schätze der Volksmusik“, Konzert, Parktheater, Klausenberg 6, 19.30 Uhr

● „Sieben Rosen hat der Strauch **Jubiläumskonzert**“, sieben Augsburger Brechtinterpretinnen, Saal der Alevitischen Gemeinde, Bozener Str., 17 Uhr

● Theater Bremen: „Leer/Stand – Der Brotladen oder: Wem gehört der Stadtraum?“, Ehem. Stadtparkasse Lechh. Blücherstraße, 19.30 Uhr

● Eine Frau sieht weißblau, Kabarett mit **Claudia Pichler**, Spectrum, Ulmer Straße 234a, 20 Uhr

● Blömer//Tillack, „Von Flausen nach Possen“, Kresslessmühle, 20 Uhr

● BRECHTMASCHINE, Diskursreihe, Saalbau Krone.

Samstag, 11. Februar

Cafe Arrabiata und Big-Band-Galaball

Wer gerne tanzt oder solche Musik hört, der hat kommenden Samstag die Wahl. Den Big-Band-Galaball im Kurhaus oder Cafe Arrabiata (Foto) in Stadtbergen. „Mein kleiner grüner Kaktus“ und „Ich bin von Kopf bis Fuß auf Liebe eingestellt“ kennt fast jeder. Doch Café Arrabiata bringt nicht nur bekannte deutsche Tonfilmschlager zu Gehör – das Stöbern in Musikarchiven und Flohmärkten hat eine Fülle von weiteren musikalischen Glanzlichtern aus der damaligen Zeit hervorgebracht, die von Café Arrabiata „entstaubt“ und mit viel Spielfreude dargeboten werden. Café Arrabiata – das sind Arrangements mit ein-, zwei- oder dreistimmiger Gesang, Bratsche, Klarinette, Klavier, Kontrabass, Swing-Gitarre, Schlagzeug und Perkussion. Am besten einfach anhören – und mittanzen: im Bürgersaal Stadtbergen, Samstag ab 19.30 Uhr.

Der knackige Bläusersound der Horn Flakes unter Leitung von **Willi Nuszbaum** gehört beim Big-Band-Galaball zur Tradition des Hauses. Und so wird sich im einzigartigen Ambiente des Parktheaters auch dieses Jahr wieder schnell die Tanzfläche füllen. Beginn: 20 Uhr



... was Samstag sonst los ist:

● Hello Bride, **Hochzeitsmesse**, Hotel Maximilian's, Maxstraße 11 bis 18 Uhr.

● „Schätze der Volksmusik“, Konzert, Parktheater, Klausenberg 6, 19.30 Uhr

● „Sieben Rosen hat der Strauch **Jubiläumskonzert**“, sieben Augsburger Brechtinterpretinnen, Saal der Alevitischen Gemeinde, Bozener Str., 17 Uhr

● Blömer//Tillack, „Von Flausen nach Possen“, Kresslessmühle, 20 Uhr

● Eine Frau sieht weißblau, Kabarett mit **Claudia Pichler**, Spectrum, Ulmer Straße 234a, 20 Uhr

● „Guitarra Pura!“ – Gitarrenmusik bei Kerzenschein, Klaus Wladar, Rokokosaal der Regierung von Schwaben, 19.30 Uhr

● BRECHTMASCHINE, Diskursreihe, Saalbau Krone, Landwehrstraße, 14 Uhr

● Theater Bremen: „Leer/Stand – Der Brotladen oder: Wem gehört der Stadtraum?“, Ehemalige Stadtparkasse Lechhausen Blücherstraße, 19.30 Uhr

Mittwoch, 8. Februar

● Kino-Talk mit Bischof **Bertram Meier**, Cineplex Meitingen, 19 Uhr.

Donnerstag, 9. Februar

● Il viaggio a Reims, Komische Oper von Rossini, Martinipark, Staatstheater, 19.30 Uhr

● Andreas Rebers, „Ich helfe gern“, Parktheater Göggingen, 19.30 Uhr

● Christiane Maschajewski, „Schwäbische Erotik“, Kabarett, Kulturstadt Wörleschwang, 20 Uhr

● Nepo Fitz, **Comedy-Show**, Kresslessmühle, Barfüßerstraße, 20 Uhr

● Betrachtungen bei Regen, Klaus Müller, Lesung mit Live-Illustrationen zum 125. Geburtstag von Bertolt Brecht, Saalbau Krone, Landwehrstraße 17, 20 Uhr

● Mackie Messer Bankett, Essen, Trinken, Musik, Gedichte und Trinksprüche für Bert Brecht, Thalia Kaffeehaus, Obstmarkt, 18.30 Uhr

Freitag, 10. Februar

● Dekker, **Singer/Songwriter-Solotour**, Soho-Stage, Ludwigstraße, 19.30 Uhr

● Bruno Bieri, Schweizer Troubadour, „Mit und ohne Worte“, Wittelsbacher Schloss Friedberg, 20 Uhr

● Teresa Bergmann, **33. Single & Broke-Album-Tour**, Jazzclub Augsburg, Philippine-Welser-Str., 20.30 Uhr

● Kabarett 2023, Puppenkiste, Spitalgasse, 19.30 Uhr

● „Für geeignete Personen“, Sensemble Theater, Bergmühlstraße, 19.30 Uhr

● Open Stage Augsburg, Kresslessmühle, 20.30 Uhr

● Grand Slam, **Poetry-Slam-Abend**, August-Wessels-Straße, 20.30 Uhr

● The History of Brecht's People, **Videoinstallation**, Brechtthaus, A. d. Rain, 10 Uhr

● Heiko Beyer, **Expedition Erde**, Videoinstallation, Parktheater, Klausenberg, 19.30 Uhr

● Matthias Fischer, „Der kleine Prinz“, Märchenzelt, Sommerstraße, 20 Uhr

Dienstag, 14. Februar

● Die besten Schlager aller Zeiten, Lissi & Herr Timpe, Parktheater, 19.30 Uhr

● Bayerische Theaterakademie August Everding: „Bad New Things“, Saalbau Krone, Landwehrstraße, 19 Uhr

● Henrik Ibsen, »Ein Volksfeind«, Brechtbühne, August-Wessels Straße, 19.30 Uhr

● Godani – Goecke – Fernando **Ballettabend**, Staatstheater im martini-Park, Provinostraße 52

Montag, 13. Februar

Sinfoniekonzert im
Kongress am Park

Der Komponist **Camille Saint-Saëns** ist in vielfacher Weise ein Klassiker. **Louise Farrenc** hingegen bezieht sich mit ihrer dritten Sinfonie retrospektiv auf die Wiener Klassik und verbindet strukturelle Klarheit mit romantischer Ausdruckskraft. Den Auftakt des fünften Sinfoniekonzerts – Reprise Classique – der Augsburger Philharmoniker macht **Berlioz** mit seiner Ouvertüre zu »Béatrice et Bénédict«. Die musikalische Leitung hat **Ivan Demidov**. Beginn im Kongress am Park um 20 Uhr.

Nochmals zu erleben am Dienstag, 14. Februar

... was sonst los ist:

● Theater Bremen: „Leer/Stand – Der Brotladen oder: Wem gehört der Stadtraum?“, Ehemalige Stadtparkasse Lechhausen, Blücherstraße, 19.30 Uhr

● Blauer Montag, Staatstheater Augsburg, Landwehrstraße, 20 Uhr

● 5. Sinfoniekonzert – Reprise Classique, Kongress am Park, Gögginger Straße, 20 Uhr.

● Ricardo Volkert & Ensemble, Flamenco, Rumba..., Die Kiste, Spitalgasse 15, 20.30 Uhr

Umbau der Wanne zur Dusche

**SENIORENGERECHT
IN EINEM TAG**

Wannenaustausch

Martin Knop · Tel. 082 33/779 98 36
www.wanne-zur-dusche.com

Ausstellungsbesichtigung
nach Terminabsprache!

UNSER KATALOG 2023 IST DA!
GLEICH ANFORDERN UNTER
WWW.NUSSBAUM-REISEN.DE

Mehrtagesreisen

04.03.-05.03.	Das Besondere Wochenende	179,-	25.03.-26.03.	Das Besondere Wochenende	179,-
09.03.-12.03.	Frühling am Lago Maggiore	455,-	29.03.-02.04.	Frühling a.d. Insel Rügen	599,-
11.03.-12.03.	Das Besondere Wochenende	179,-	01.04.-02.04.	Ins Herz d. Karpfenlandes	248,-
11.03.-12.03.	Salzburg & Pferdeschlittenf.		01.04.-04.04.	Tulpenfest im Piemont	499,-
	zur Unterhofalm Filzmoos	235,-	07.04.-10.04.	Ostern a.d. Slowen. Adria	499,-
11.03.-12.03.	Starlight Express Bochum	ab 265,-	07.04.-10.04.	Ostern in Prag	535,-
16.03.-19.03.	Wiener Momente	479,-	07.04.-10.04.	Ostern in Holland	630,-
18.03.-19.03.	Das Besondere Wochenende	179,-	07.04.-10.04.	Ostern a.d. Blumenriviera	555,-
23.03.-26.03.	Saisonöffnung Venetien	499,-	07.04.-11.04.	Ostern am Gardasee	790,-
25.03.-27.03.	Frühling am Gardasee	325,-	13.04.-17.04.	Die Insel Rab	765,-

Nussbaum Reisen Omnibus GmbH & Co. KG
Ulmer Str. 2 · 86420 Biburg · Tel. 0821/481432
www.nussbaum-reisen.de

Tagesfahrten

11.02.	Pferdeschlittenf. b. Michlbauer	77,-	18.03.	Zeppelin - Das Muical in Füssen	ab 105,-
25.02.	Die Nürnberger Felsenkeller	72,-	25.03.	Tanz der Vampire in Stuttgart	ab 137,-
25.02.	Retro Classics Stuttgart	54,-	25.03.	Tina Turner in Stuttgart	ab 140,-
01.03.	Dehner Blumenparadies & Zott	24,-			
02.03.	Haxenessen im Allgäu	50,-			
04.03.	Shoppin in Metzingen	40,-			
04.03.	Ritter Sport u.d. Welt von Steiff	48,-			
04.03.	Bavaria Filmstadt und München	49,-			
18.03.	Circus Krone München	53,-			

Musicalfahrten

18.03.	Zeppelin - Das Muical in Füssen	ab 105,-
25.03.	Tanz der Vampire in Stuttgart	ab 137,-
25.03.	Tina Turner in Stuttgart	ab 140,-

REPORTER

Haben Sie eine spannende Story zu erzählen? Schreiben Sie uns!

REPORTER@AUGSBURGJOURNAL.DE

DU STEHST AUF GROSSE MASCHINEN

Dann bewirb Dich bei

ALNUFA

als Auszubildender zum
KFZ-Mechatroniker (m/w/d)

Standorte Marktoberdorf
und Augsburg

Für mehr
Infos
hier
scannen



Bewerbungen an bewerbung@alnufa.com

Wir suchen für unsere laufenden Projekte (m/w/d)

**Polier (Werkspolier) – Straßenbaumeister
Maurer – Kranführer mit Schein
Betonbauer – Baggerfahrer**

Für unseren modernen Fuhrpark (m/w/d)

KFZ Meister – Landmaschinenmechaniker



HOCH-TIEF-STRASSENBAU
ENGELSCHALKSTRASSE 15
86316 FRIEDBERG

TELEFON 0821/601074

TELEFAX 0821/601076

MOBIL 0172/8284252

info@zabybau-kg.de

Knusper-Braterei

Wir suchen ab sofort zuverlässige
Mitarbeiter (m/w/d)
in Voll-, Teilzeit und auf 520€-Basis
für unsere **Knusperbraterei**
in **Stadtbergen** beim OBI-Baumarkt

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann rufen Sie uns einfach an!
Telefon 07476-94140
oder senden eine Email an
info@hahnimkorb.de



Hahn im Korb
Otto-Hahn-Strasse 4
72406 Bisingen



Viele Wege führen nach Rom – der beste Weg führt zu uns!
Von daher mach keine Umwege und bewirb dich
umgehend auf die Stelle als **Personaldisponent/in (m/w/d)**
für unsere Niederlassung im Herzen Augsburgs. Im Idealfall
kommst du aus der Region.

Dich erwartet ein freundliches Team in modernem Ambiente
und ein unbefristeter Arbeitsvertrag mit attraktiver
Vergütung und Bonuszahlungen.

Dafür bringst Du mit: einen Führerschein der Klasse B,
Teamfähigkeit und den Willen gemeinsam mit uns zu wachsen.



Schanzer Zeitarbeit GmbH
Annastraße 7 / 1. OG
86150 Augsburg
0821 / 29 74 57 70
info@schanzer-zeitarbeit.de

Die Ev. Luth. Kirchengemeinde **Königsbrunn** sucht für die Kinderkrippe
St. Johannes und die Kindertagesstätte **Martin-Luther-Haus**

Erzieher/Kinderpfleger (m/w/d)
in Voll- und Teilzeit ab 01.03. oder 01.09.2023

Schriftliche Bewerbungen bitte an:
Ev. Luth. Kindertagesstätten, z. Hd. Frau Bobinger
Heimgartenstr. 4, 86343 Königsbrunn
Tel. Auskünfte unter ☎ 08231-2541

Wir sind für Sie da!

Jetzt Anzeige schalten

Cornelia Klaus Mediaberaterin AJ-REPORTER

Telefon 0176/43137600

Für unseren LKW-Reifen Runderneuerungsbetrieb in Derching
suchen wir ab sofort zur Verstärkung unseres Teams einen

Produktionshelfer (m/w/d) in Vollzeit

- Sie sind handwerklich begabt und haben Freude an körperlicher Arbeit
- Sie sind lernwillig und zuverlässig
- Sie sind Quereinsteiger – wir arbeiten Sie intensiv ein
- Sie haben Spaß an der Arbeit im Team
- Sie verfügen über hohes Qualitätsbewusstsein und sorgfältiger Arbeitsweise
- Ihre Deutschkenntnisse ermöglichen Ihnen eine klare Kommunikation
- Idealerweise haben Sie bereits Erfahrung in der Reifen-Runderneuerung

- Wir bieten einen sicheren, unbefristeten Arbeitsplatz
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- Betriebliche Altersvorsorge

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:

Rieger + Ludwig GmbH
Kobelweg 91; 86156 Augsburg
oder info@rieger-ludwig.de



REPORTER

**WOCHENZEITUNG
FÜR GREATER
AUGSBURG**

Wir suchen
als Verstärkung für
unser Logistik-Team

**Vertriebs-
mitarbeiter
m/w/d**

im Raum Augsburg
auf 520 Euro Basis

Ihre Aufgaben:

Verteilung der Zeitungen
Mittwoch Vormittags ab
Übergabestelle auf fester
Liefertour

Unsere

Anforderungen:

Mindestalter 18 Jahre
und absolut zuverlässig,
geräumiger PKW
und Erreichbarkeit
über Internet.

*Sie sind interessiert,
dann freuen wir
uns auf Ihre
Bewerbung
per Mail an:*

AJ-Reporter

Vertriebsleitung
brenneisen@augsbjourn.de

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams zum sofortigen Eintritt

Kraftfahrer (m/w/d) Klasse C/CE
für feste Tagestouren bei ger. Arbeitszeiten, übertariff. Bezahlung
+ soz. Nebenleistungen, auf einem modernen Fuhrpark.

Begegnungsfahrer (m/w/d) mit SZGM
in der Nachtschicht

Lagerfacharbeiter (m/w/d) im Schichtdienst
Staplerschein von Vorteil
Leistungsbezogener Gehalt mit Zuschlägen

Unternehmer im Festeinsatz mit 7,5to/12to/18to/SZGM
für Tagestouren. Feste Touren/zeitnahe Bezahlung!



Kelbasha Logistics GmbH & Co. KG
86165 Augsburg, Toblacher Straße 7 a, Telefon 0821 - 27281 - 23
E-Mail: geschaeftsleitung@kelbasha.de

YEANS HALLE

Für unseren **Store in der Citygalerie Augsburg** suchen wir ab sofort Sie in
Vollzeit oder Teilzeit.

Ihre Aufgaben:

- Verkauf und Beratung der Kunden
- Überprüfung der Warensortimente
- Sicherstellung der Warenpräsenz
- Mitwirkung bei der Warenpräsentation
- Warenaufbau und Warenpflege
- Unterstützung an der Kasse

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung als Verkäufer, Einzelhandelskaufmann/-frau und/oder entsprechende Berufserfahrung
- Kenntnisse aus der Textil-Branche sind wünschenswert
- Begeisterung für Mode und eine ausgeprägte Kundenorientierung
- Teamfähigkeit, Flexibilität und Einsatzbereitschaft
- Ein sicheres, sympathisches und gepflegtes Erscheinungsbild

Wir bieten Ihnen:

- Ein spannendes Arbeitsumfeld
- Gutes Betriebsklima
- Leistungsgerechte Bezahlung
- Die Möglichkeit auf ein langfristiges Beschäftigungsverhältnis
- 30% Mitarbeiterabbatt auf das gesamte Sortiment

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung via Email. Bitte beachten Sie, dass die
Größe aller hinzugefügten Anhänge, nicht größer als 10MB betragen darf.

Trender Jeansmode GmbH + Co.
Sportswear Großhandels KG

z.Hd. Hr. Frank Georg
Mahdentalstraße 82
71065 Sindelfingen

E-Mail: karriere@yeanshalle.de
Telefon: 07031.410 770



**Altenhilfe
der Stadt Augsburg**

Ausbildung ab September 2023

**Generalisierte Pflegeausbildung
mit Vertiefung in stationärer
Langzeitpflege (m/w/d)**

Bei uns bekommst Du:

- Einen qualifizierten Abschluss
- Vergütung nach Tarifvertrag
- Betriebliche Altersvorsorge
- Vergünstigte AVV-Abonnements
- Personalapartments vorhanden

Erfrischend
anders

Pflege
Ausbildung



**JETZT
bewerben
für 2023!**

Die Altenhilfe ist ein Eigenbetrieb
der Stadt Augsburg

altenhilfe-augsburg.de/karriere

AUGSBURG JOURNAL
REPORTER
Wir sind für Sie da!
Jetzt Anzeige schalten
Cornelia Klaus
Mediaberaterin
Telefon 0176/43137600

AUGSBURG JOURNAL
REPORTER
Haben Sie eine spannende Story zu erzählen?
Schreiben Sie uns!
REPORTER@AUGSBURGJOURNAL.DE

Baubetrieb/Gerüstbau sucht
Zimmerer/Helfer (m/w/d)
Mitarbeiter (m/w/d) mit FS für Baustelleneinsatz
Mitarbeiter (m/w/d) für Lager (TZ)
Mitarbeiter (m/w/d) für Baustelleneinsatz
SML GmbH
Glon 3, 86510 Ried
Tel. 08202/90 49 790
Email: sml@sml-bau.de

Freundliche
AZUBI (m/w/d)
zur
Zahnmedizinischen Fachangestellten
in nettes Team nach Gablingen gesucht, gerne auch Wechsler.
Sehr gutes Gehalt mit Fahrkostenzuschuss.
Zahnarztpraxis
Dr. Anton Scherer
Grünholderstr. 11
86456 Gablingen
08230 - 96 28
ZAHNARZT GABLINGEN

Zur Verstärkung unseres Teams
(Lotto, Presse, Tabak) suchen wir freundliche und engagierte
Verkäufer/in (m/w/d) für Augsburg
in TZ (flexibel, 3x6 Stunden wöchentlich).
Erfahrung im Verkauf sind erwünscht.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter
☎ 0172/8202601
★ Carpe diem ★

Wir suchen ab sofort zur Verstärkung unseres Teams
Lieferschreiner (m/w/d)
Sie liefern und montieren Möbel und Küchen vor Ort beim Kunden.
Wir bieten geregelte Arbeitszeiten sowie übertarifliche Bezahlung. 4-Tage-Woche möglich.
Bitte bewerben Sie sich schriftlich oder telefonisch bei Martin Schneider.

Wir sind die Nr. 1 an der B2
zwischen Augsburg und München
Möbel/Schneider
86438 Kissing - Industriestraße 5
Tel.: 082 33/5370,
martin-schneider@moebel-schneider.com

Für unsere Tagespflege in Großaitingen suchen wir
Pflegefachkraft (m/w/d) in Teilzeit
Wir bieten:
- Gute Bezahlung
- Planbare/regelmäßige Arbeitszeiten
- Freie Wochenenden
- Arbeiten in familiärer Atmosphäre
Noch Fragen? Dann rufen Sie uns gerne an unter
Tel. 08203/952758
Bewerbungen bitte an:
Tagespflege Danke GmbH, Roggenstr. 3,
86845 Großaitingen oder per E-Mail an:
info@pflegemobil-lohner.de

Autohaus Klaus
Metzstraße 15 · 86316 Friedberg-West
Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt:
Bürokauffrau (m/w/d) mit Schwerpunkt Buchführung
Wir bieten eine unbefristete Anstellung in unserem Familienbetrieb mit über 80 Jahre Tradition. Auf Sie warten ein eigenverantwortlicher Aufgabenbereich, kollegiales Betriebsklima und faire Bezahlung.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an
info@fiat-klaus.de
Ihr zuverlässiger Arbeitgeber an der Stadtgrenze zu Augsburg.

Hend'l und Hax'n-Braterei
Als **Nr.1** der mobilen Hend'l und Hax'n-Bratereien in Bayern und Baden-Württemberg, suchen wir **Sie** als:
Verkaufsfahrer (m/w/d) für unsere Verkaufsfahrzeuge im Frische-Center in **Königsbrunn**
Wir bieten:
- ein garantiertes Festgehalt zzgl. Provision/Prämien
- einen sicheren Arbeitsplatz
- eine gründliche Einarbeitung & ein nettes Team
- eine lukrative Verkaufstour
Sie haben:
- Begeisterung für den Verkauf
- Spaß am Umgang mit Kunden
- ein kommunikationsstarkes & freundliches Auftreten
- Führerschein Kl. B (Kl. 3)
Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Bewerben Sie sich **direkt** unter:
☎ 0163 / 73 88 441
oder
✉ info@hahnimkorb.de
Wir freuen uns auch über Quereinsteiger und die, die noch lange nicht zum „alten Eisen“ gehören - Auf uns Menschen kommt es an!

Igling
Die Gemeinde Igling sucht
zum nächstmöglichen Zeitpunkt
eine/-n **Kinderpfleger/-in (m/w/d)**
mit mindestens 32 Wochenarbeitsstunden, unbefristet
für die Kinderkrippe der Gemeinde Igling
Ihr Profil:
• Ausbildung als staatl. geprüfte/-r Kinderpfleger/-in
• Einsatzfreude, Offenheit, Teamfähigkeit und Flexibilität
• Kenntnisse und Bereitschaft zur Umsetzung des Bayer. Erziehungs- und Bildungsplans
• Erfahrungen im Krippenbereich wären wünschenswert
Wir bieten Ihnen:
• Eine Einrichtung, die sich an der Entwicklung und den Bedürfnissen der Kinder orientiert
• Eine verantwortungsvolle Tätigkeit mit vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten
• Ein engagiertes, gut eingearbeitetes Team
• Vergütung erfolgt nach dem TVöD
Wenn Sie an dieser Aufgabe interessiert sind, bewerben Sie sich bitte (vorzugsweise per E-Mail), mit vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Berufsausbildungs- und Weiterbildungsnachweise, Tätigkeitsnachweise) **bis zum 03.03.2023** bei der Gemeinde Igling, Donnersbergstraße 1, 86859 Igling oder per E-Mail an personal@vg-igling.de. Bewerbungsunterlagen per E-Mail bitte in einer Datei zusammenfassen mit dem Betreff „Bewerbung Krippe Igling“.
Für Rückfragen stehen Ihnen gerne Herr Günter Först, 1. Bürgermeister, Tel. 08248/969730 bzw. Frau Riedelbauch, Kita-Leitung, Tel. 08248/1047 zur Verfügung.

Garten & Floristik
KONZE & LAUR
Baumpflege - Sanierung - Fällung
kostenlose Angebote vor Ort
Tel. 0821/9984099 - www.konze-laur.de

Perfect Pools®
Poolbau aus Leidenschaft
86504 Merching
Am Lerchenberg 4a
Telefon 08233.738362

Gastronomie
Ritteressen zu Kirchberg.de
Ritteressen im originellen Rittersaal
Bestens geeignet für
Junggesellenabschiede,
Seminargäste,
Geburtstage,
Familien-, Vereins-, Betriebs- und Weihnachtsfeiern.
auch als **Geschenkgutschein**
info@ritteressen-kirchberg.de
88468 Kirchberg

Gaststätte
"Jägerhaus"
in Berghheim
Do. - So. 11.00 - 00.00 Uhr
durchgehend geöffnet
Wir bieten weiterhin Essen zum abholen
www.gaststaette-jaegerhaus.de
Hauptstraße 53 · 86199 Augsburg/Berghheim Tel. 0821 92123

Dolce Vita
Ristorante + Eisdiele
Friedberger Str. 153-155
86163 Augsburg
Tel. 0821/2620053 • Fax. 0821/2620073
Das Dolce Vita-Team freut sich auf Sie!

Handwerk
Wolfgang Glas GmbH
Maler- und Lackiermeister
Mobil 0174/3275222
Schloßbergstr. 14 · 86872 Scherstetten
Tel. 08262/1043 • Fax 08262/9684990

SROCK
Bausanierung
• Trockenbauarbeiten • Dachausbau
• Spachtelarbeiten • Altbausanierung
• Malerarbeiten • Fassadenarbeiten
• Gerüstarbeiten • Putzarbeiten
• Bodenlegearbeiten
Mobil: 0174 734 25 24

Container - ESER
Mietpark
Baumaschinen- und Anhängervermietung
Erdbewegung · Baggerbetrieb
Container
Aushub · Bauschutt
Gartenabfälle · Sperrmüll
Lieferung von Sand, Kies, Rimul und Erde, von 1 bis 30 cbm
Tel. (0821) 95018 • www.eser.de

Handwerk
Hebetechnik-ESER
Auch Selbstfahrer-Lkw bis 3,5 t. (mit FS Kl. B) oder 7,5 t.: sicheres Arbeiten z. B. Malerarbeiten, Dachrinnen-, Fenster- u. Vordachreinigung...
Arbeitshöhe 20, 26 und 30 m!
Auch Scheren- und Teleskopbühnen verfügbar!
Tel. (0821) 95018 • www.eser.de

SCHÄFFER HAUSTECHNIK
Schäffer Haustechnik GmbH
Gut Lindenau 1, 86438 Kissing
Telefon 08 21-80 99 50-0
Telefax 08 21-80 99 50-45
Notdienst 08 21-80 99 50-90
www.schaeffer-haustechnik.de
info@schaeffer-haustechnik.de
Bürozeiten: Mo.-Do 7-17 Uhr
Freitag 7-13 Uhr

Augsburger Stempelwerkstatt
• Stempelsortiment von Trodat und Colop
• Edelholzstempel aus eigener Produktion, handgemacht
• Laser-Wood, Holzartikel
• Personalisierte Geschenke
• Schilder • Gravuren
Telefon 0821 / 41 20 38
info@augsburger-stempelwerkstatt.com
@augsburgerstempelwerkstatt
www.augsburger-stempelwerkstatt.de

AUGSBURG JOURNAL
REPORTER
Wir sind für Sie da!
Jetzt Anzeige schalten
Cornelia Klaus
Mediaberaterin
Telefon 0176/43137600

FUNK
ÜBERDACHUNGEN
Ihr Spezialist und Partner für Terrassenüberdachungen, Markisen & Carports jeglicher Art.
Bahnhofstraße 7, 86399 Bobingen
Telefon +49 8234 708 11 62
Mobil +49 176 7078 56 33
info@funk-ueberdachungen.de
www.funk-ueberdachungen.de

Fliesen Bretschneider
Probststraße 6 · 86316 Friedberg
Tel. 08 21/2 69 91 - 0
info@fliesen-bretschneider.de
Stauffenbergstr. 7 · 86161 Augsburg
(im Hause R + F) • Tel. 08 21/59 10 86
www.fliesen-bretschneider.de

Fa. Neigert
Renovieren und Sanieren
Alle Arbeiten rund ums Haus!
Trockenbau-Innenarbeiten-Dachrinnen-säuberung
☎ 08293/95 10 54
☎ 0171/270 76 38
alexander.neigert@icloud.com

Fa. Obermeier
Wir entrümpeln für Sie:
Wohn- und Haushaltsauflösungen vom Keller bis zum Dach.
Besenrein, kompetent & zuverlässig
Verwertbares wird angerechnet
Ihre Kummer-Nummer:
☎ 0179/6597168

saxenhammer
Elektro-Unternehmen GmbH
Birkenfeldstr. 9 · 86157 Augsburg
Telefon 0821-52 50 25 • Fax 0821-52 50 29
info@elektro-saxenhammer.de
www.elektro-saxenhammer.de

Mück
Bäckerei · Konditorei
Kolbergstraße 14
Telefon 0821/72 11 88
Schackstr./Ecke Zietenstr. 1
Telefon 0821/90 72 73 73
Sonn-Feiertag von 8.00-11.00 geöffnet

Immobilien
Sie wollen Ihre Immobilie vermieten oder verkaufen?
SERIÖS · ZUVERLÄSSIG · KOMPETENT
Bolsinger Immobilien
☎ 08 21/4 54 46 43
Göggingen · Wellenburger Straße 9
www.ib-web.de • info@ib-web.de

VERKAUF und VERMIETUNG
vom Immobilienprofi regional & erfahren
Augsburg - München
Lünendonk Immobilien GmbH & Co. KG
www.mli24.de • 08 21/660 97 111

Service
www.Silbertresor.de
Goldankauf / Silberankauf
Münzbewertung
Gold- und Silberverkauf
Münzen & Barren
Verkauf v. Sammlermünzen
Geld in Edelmetalle anlegen
Faller Edelmetalle GmbH & Co. KG
Dieselstr. 16 · 86368 Gersthofen
Telefon: (0821) 88568-78
eMail: info@silbertresor.de
Geöffnet: Mo.-Mi. von 09 - 17 Uhr
Donnerstag von 09 - 19 Uhr
Freitag von 09 - 14 Uhr

BUCK BAU GmbH & Co. KG
Haus- und Wohnungsservice
• Wohnungsauflösung
• Entrümpelung
• Renovierung
• Wertermittlung
• Verkaufsberatung
• Vermittlungsservice
• Verkaufsabwicklung
Tel.: 0162-6320429

Lösungen von S. 2
Sudoku

6	5	4	9	2	3	7	1	8
9	1	2	5	7	8	3	6	4
8	7	3	1	4	6	5	9	2
4	3	6	8	5	2	9	7	1
5	8	9	3	1	7	2	4	6
7	2	1	6	9	4	8	5	3
1	6	7	2	8	9	4	3	5
2	4	5	7	3	1	6	8	9
3	9	8	4	6	5	1	2	7

X-Sudoku

2	6	7	8	5	1	4	9	3
5	4	3	6	9	7	2	8	1
1	9	8	2	3	4	5	7	6
8	3	6	9	4	2	7	1	5
9	1	5	7	6	3	8	4	2
7	2	4	1	8	5	3	6	9
3	5	9	4	7	6	1	2	8
6	7	1	5	2	8	9	3	4
4	8	2	3	1	9	6	5	7



Böhm
Propangas zu
fairen Preisen!

Auf dem Nol 30
Augsburg - Haunstetten
Tel: 0821 / 8 38 96

• **VIP-Tabelle** •

1 R&R E-Bikes	14
2 Bricks & Mortar	11
2 Alderma/ Well	11
4 Tierhold Automobile	8
5 Dreischwabenküche	7
5 Augsburg Journal	7
5 Schäffer Haustechnik	7
5 Treppen Schmid	7
9 Auto Frey	6
9 Küchenstudio Carola Graul	6
11 Steger Sicherheitsdienst	4
11 Augsburg Journal Reporter	4
13 Radio Fantasy	3
14 CSU Jäckel	2
15 M.R. Recycling	1

Augsburgs 1:0-Sieg über Le-
verkusen erfreute nicht nur die
Fans, auch die VIP-Tipper R&R
E-Bikes sowie Tierhold Auto-
mobile dürften sich gefreut haben,
sie tippten das korrekte Ergeb-
nis. Die richtige Tendenz hatten
gleich mehrere unter anderem
M.R. Recycling, das sich damit
den ersten Punkt überhaupt in
der Tabelle sichern konnte. Ob
der FCA gegen Mainz den näch-
sten Sieg einfahren kann?

Wertung: Für das exakte Ergebnis gibt
es 3 Punkte, für die richtige Tendenz
(z.B. Tipp 0:1, Ergebnis 0:3) einen Punkt.

• **Tabelle** •

Sp. S U N Tore Pkt.

1.München	19	11	7	1	56:18	40
2.Union Berlin	19	12	3	4	33:23	39
3.Dortmund	19	12	1	6	38:26	37
4.RB Leipzig	19	10	6	3	39:24	36
5.Frankfurt	19	10	5	4	40:26	35
6.SC Freiburg	19	10	4	5	30:30	34
7.VfL Wolfsburg	19	8	5	6	38:26	29
8.Bremen	19	8	3	8	31:37	27
9.M'gladbach	19	7	5	7	34:29	26
10.Leverkusen	19	7	3	9	30:31	24
11.1.FC Köln	19	5	8	6	29:31	23
12.FSV Mainz 05	19	6	5	8	27:31	23
13.FC Augsburg	19	6	3	10	24:33	21
14.Hoffenheim	19	5	4	10	28:36	19
15.VfL Bochum	19	6	1	12	24:46	19
16.VfB Stuttgart	19	3	7	9	22:34	16
17.Hertha BSC	19	3	5	11	20:35	14
18.Schalke 04	19	2	5	12	14:41	11



Plötzlich unverzichtbar

Wie Arne Engels zum absoluten Stammspieler wurde

Foto: Krieger

Erst wenige Wochen hier und jetzt schon überhaupt nicht mehr wegzudenken aus der FCA-Startelf: So einen Raketenstart, wie ihn **Arne Engels** in den ersten vier Partien des neuen Jahres hinlegte, hätten ihm in dieser Form nicht einmal die FCA-Verantwortlichen zugetraut.

Kurz zurückgespult. Es ist der 5. Januar, der FC Augsburg gibt den Transfer eines belgischen Mittelfeld-Talents bekannt. Arne Engels vom belgischen Zweitligisten Club NXT, der zweiten Mannschaft und Akademie des FC Brügge, wechselt für eine Ablöse von 100.000 Euro in die Fuggerstadt. Es war der erste von später sieben Winterneuzugängen, die den Kader des FC Augsburg stark veränderten und allem Anschein nach der unscheinbarste. Ein paar Kurzeinsätze in der Rückrunde und dann mal schauen, ob es in der nächsten Saison zu einer echten Startelf-Alternative reicht, so der Tenor nicht nur unter den Fans. Auch **Stefan Reuter** kündigte an, es ruhig angehen lassen zu wollen mit dem hoch veranlagten Talent. „Wir wollen ihm die nötige Zeit geben und ihn

an die Bundesliga heranführen“, so der ursprüngliche Plan. Gedacht für die rechte offensive Außenbahn sollte Engels sich im Trainingslager an das neue, höhere Niveau gewöhnen und dann langsam aufgebaut werden. Doch schon in Spanien überzeugte Engels durch seine ruhige und besonnene Art, sowohl auf als auch abseits des Platzes.

Aufgrund schwerwiegender Personalsorgen setzte **Enrico Maaßen** zunächst in den Testspielen im zentralen defensiven Mittelfeld ein, in denen er auf Anhieb überzeugte. Also durfte er auch im Neujahrauftakt gegen Borussia Dortmund ran und präsentierte sich in seinem ersten Pflichtspiel als Profi direkt als echte Stütze im Team des FCA. Mit seiner exzellenten Vorarbeit zum zwischenzeitlichen 2:2 setzte er fernab der solide erledigten Standardaufgaben, wie Ballgewinnung, Übersicht und cleverem Passspiel das erste große spielerische Ausrufezeichen. Damit brachte er nicht nur die Zuschauer ins Staunen, er sicherte sich damit für die kommenden Partien einen Platz in der Startelf.

Wenige Wochen später ist klar, auch mit wieder genesener und spielstarker Konkurrenz auf seiner Position durch **Niklas Dorsch** sowie **Julian Baumgartlinger** wird Engels seinen Platz in der ersten Elf behalten. Zu wichtig ist der 19-Jährige, dem auch gegen Leverkusen wieder eine Vorlage, diesmal zum entscheidenden 1:0 auf **Mergim Berisha**, gelang. Was Engels draufhat, werden am Samstag ab 15.30 Uhr auch die Mainzer erfahren, wenn die Augsburger in der MEWA Arena zu Gast sind. Ähnlich wie Augsburg haben auch die Nullfünfer

in dieser Saison bislang ein Punkteproblem vor heimischer Kulisse. Erst zweimal gewann das Team von **Bo Svensson** im eigenen Stadion. Ähnlich wie beim FCA will man es im neuen Jahr aber besser machen und startete standesgemäß mit einem furiosen 5:2-Heimerfolg über überforderte Bochumer. Dafür, dass es dem FC Augsburg besser ergeht als Bochum, wird auch Arne Engels sorgen, der es innerhalb eines Monats von der Nachwuchshoffnung ohne Profi-Erfahrung zum integralen Bestandteil der ersten Mannschaft gebracht hat. **jok**



FCA Scorer unter sich: Arne Engels (li.) legt vor, Mergim Berisha macht ihn rein.



• Einwurf •



von Johannes Kaiser
Sportredakteur

Auf dem Weg in die Top 10?

Sich endlich mal nach oben orientieren und nicht immer dieses lästige nach Unten schauen in der Tabelle. Nicht nur die FCA-Fans wünschen sich seit Jahren, am Ende der Saison mal mehr zu feiern als den reinen Klassenerhalt – oder wenigstens nicht so lange zittern zu müssen. Auch der Verein selbst hat dies längst erkannt und gibt schon seit Jahren als Ziel aus, den Klassenerhalt souverän zu meistern und vielleicht auf Platz 12 oder besser zu landen. Doch bislang gestaltete sich das zumeist schwierig. Am Ende war es doch meistens ein Kampf bis zum (vor)letzten Spieltag. Das könnte sich nun ändern. Mittelfristig will der FC Augsburg in die Top Zehn verkündete Stefan Reuter vor wenigen Wochen beim Neujahrsempfang des FCA. Mit den Neuzugängen wurde ein solider Grundstein dafür gelegt, Enrico Maaßen und die Mannschaft arbeiten hart daran, Reuters Worten Taten folgen zu lassen. Lediglich drei Punkte ist man derzeit vom Zehnten Bayer Leverkusen entfernt, fünf Zähler sind es auf Gladbach auf Rang Neun. Beide Teams schlug der FCA bereits im neuen Jahr. Zufälle auf dem weiter steinigen Weg in Richtung Klassenerhalt oder ein Zeichen, dass man ab sofort doch mal einen Blick nach oben wagen könnte?

NUR NOCH BIS 13.02. / BIG DEAL PLUS GESCHENKT



JETZT SCHNELL ZUGREIFEN

Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

BIG DEAL 6 Jahre Garantie¹⁾
3 Inspektionen²⁾ **NUR NOCH FÜR KURZE ZEIT MATERIAL INKLUSIVE**

GESCHENKT!

NUR NOCH BIS 13. FEBRUAR / MEGA-SPAR-WOCHEN. RATENSCHARF!

CORSA 1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE HAUSPREIS ab* 16.590,- € OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 3)* 149,- €	MOKKA 1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 74 kW (100 PS), Kurzzulassung 10 km, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE HAUSPREIS ab* 21.590,- € OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 3)* 189,- €	CROSSLAND 1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE HAUSPREIS ab* 22.790,- € OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 3)* 239,- €	ASTRA 5-TÜRER 1.2 Turbo Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE HAUSPREIS ab* 22.590,- € OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 3)* 249,- €	GRANDLAND 1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE HAUSPREIS ab* 28.490,- € OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 3)* 329,- €
--	--	--	---	--

1) Händler-eigene Garantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.haendlereigengarantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur eventuelle Zusatzarbeiten. Gültig für Aktionsmodelle bis 13.02.2023. 3) Einmalige Leasingsonderzahlung 0,- €, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.095,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. * Alle Angebote nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres mind. 6 Monate auf zugelassenen Gebrauchtwagens und nur gültig bis 13.02.2023.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle nach WLTP komb. 6,3 - 5,3 l/100 km, CO₂-Emissionen nach WLTP komb. 143 - 118 g/km.

SiGG AAC Sigg GmbH

Unternehmenssitz:
Augsburg
Robert-Bosch-Straße 5
Tel. (0821) 7479-0

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Straße 27
Tel. (0821) 808950

Augsburg
Donauwörther Straße 138
Tel. (0821) 217450

Donaustadt
Donaustadt 7
Tel. (0821) 7947440

opel-sigg.de

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstraße 17
Tel. (08271) 813260

HAAS Georg Haas GmbH & Co. KG

Unternehmenssitz:
Augsburg
Gögginger Straße 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Straße 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Straße 57
Tel. (08231) 86033

opel.haas-automobile.de

Schützenhilfe vom Ex-Coach?

OHNE WILLE, KAMPF UND EINSATZ.
VERWALTET IHR DEN ABSTIEGSPLATZ!Rettet ein alter Bekannter
die Augsburger Panther?

Nachdem die Augsburger Panther auch das zweite „Endspiel“ gegen die Eisbären Berlin verloren, ist die Stimmung mittlerweile am Tiefpunkt angelangt. In den verbleibenden zehn Spielen 15 Punkte aufs rettende Ufer aufzuholen, erscheint trotz des zwischenzeitlichen 8:2-Aufbau-Erfolges gegen Bietigheim selbst den kühnsten Optimisten als praktisch nicht mehr erreichbares Szenario. Wie es für den akut abstiegsbedrohten Verein weitergeht: Geschieht den Augsburger Panther kein großes Wunder mehr, werden sie die DEL-Saison als 14. in der Tabelle beenden. Da die

Liga die Anzahl der Teams von 15 auf die regulären 14 reduzieren wird und gleichzeitig die Option besteht, dass der erste der DEL 2 den sportlichen Aufstieg erreicht, könnte dies den Abstieg des DEL-Gründungsmitglieds aus Augsburg bedeuten. Könnte, muss aber nicht. Denn auch in der zweiten Liga werden nach Ende der regulären Saison Playoffs gespielt und nur wenige Teams erfüllen die wirtschaftlichen und infrastrukturellen Bedingungen der DEL. Das könnte zu einem kuriosen Szenario führen. Würden die unangefochtene Spitzenreiter, die Kassel Huskies, in den Playoffs vorzeitig

ausscheiden und an deren Stelle beispielsweise die aktuell Zweiten Kaufbeuren oder Dritten Ravensburg die Zweitliga-Meisterschaft gewinnen, würden die Panther auch in der 30. Saison DEL-Mitglied bleiben. Dabei helfen könnte Augsburg ausgerechnet **Peter Russell**. Denn nach seiner Entlassung bei den Panthers fand der Schotte schnell einen neuen Job und zwar bei Ravensburg. Gelingt ihm mit den Towerstars nun der Erfolg in den Playoffs, könnte Russell seine Mission Klassenerhalt für die Augsburger doch noch perfekt machen und seiner schwierigen Amtszeit ein nachträglich positives Ende beschreiben.

Egal wie es am Ende ausgeht, in Augsburg wird man sich gedulden müssen. Denn wenn die Saison für die Panther endet, sind die Playoffs der zweiten Liga noch längst nicht vorbei, was bedeutet. Ein wochenlanges Bangen und Hoffen auf den Ligaverbleib in einer Phase, in der eigentlich für die kommende Spielzeit geplant werden muss. „Verrückt“ findet das Trainer **Kai Suikkanen**. Mit dieser Meinung ist er nicht allein. *jok*

Ridesharing-Dienst swaxi

startet mit Testphase für
dynamisches Preismodell

Der Ridesharing-Dienst swaxi der Stadtwerke Augsburg (swa) ist vor wenigen Tagen mit der Testphase für ein dynamisches Preismodell an den Start gegangen.

Nach der Start- und Testphase, bei der die Fahrt zunächst kostenlos war und danach nicht mehr gekostet hat als ein ÖPNV Einzelfahrschein, ist der Preis ab sofort von verschiedenen Faktoren abhängig. Das bedeutet: Ist die gewählte swaxi-Strecke beispielsweise genauso schnell mit dem vorhandenen ÖPNV zurückzulegen, weil parallel eine Straßenbahnstrecke verläuft, passt sich der Fahrpreis an. Auch der Zeitpunkt der Fahrt beeinflusst den Preis. Nachts kann es sein, dass die gleiche Strecke mit dem swaxi wesentlich weniger kostet,

als unter Tags. Das liegt daran, dass die Anbindungen tagsüber mit Bussen und Straßenbahnen dichter getaktet sind als in der Nacht. Tagsüber lohnt es sich also, den errechneten swaxi-Preis mit dem ÖPNV-Preis zu vergleichen. So hilft der dynamische swaxi-Preis, Bus und Straßenbahn optimal zu ergänzen. Der Mindestpreis für eine Fahrt mit dem swaxi beträgt 3,60 Euro – genauso viel wie ein Einzelticket im ÖPNV kostet. Der entsprechend errechnete Fahrpreis für die gewählte Strecke wird vor der Buchung angezeigt und verändert sich nicht während der Fahrt. Das swaxi erweitert das Mobilitätsangebot der swa und soll vor allem in Zeiten und Gebieten, wo nicht so viele Straßenbahnen und Busse unterwegs sind, den ÖPNV sinnvoll ergänzen.

Das swaxi ist der Ridesharing-Dienst der swa und ist jeden Freitag und Samstag von 12 Uhr mittags bis 5 Uhr morgens im Einsatz. Das Prinzip von swaxi ist einfach: Über eine App im Smartphone kann das swaxi an rund 3.000 virtuellen Haltepunkten, verteilt über die ganze Stadt, gerufen werden, um dann ans gewünschte Ziel zu fahren. Bereits bei der Anfrage erscheint in der App die voraussichtliche Ankunftszeit des swaxi am Abfahrts- und am Zielort. Dabei können mit dem sogenannten „Pooling“ weitere Fahrgäste, die in die ähnliche Richtung wollen, aufgenommen werden. Das kann zwar zu einem kleinen Umweg führen, ist dafür aber insgesamt umweltfreundlicher.



Das swaxi der Stadtwerke Augsburg (swa) fährt ab sofort mit einem dynamischen Preismodell, abhängig von ÖPNV-Anbindung und Fahrzeitpunkt. So ergänzt es Bus und Straßenbahn optimal. Foto: swa/Thomas Hosemann

Vip-Tipp

1. FSV Mainz 05 – FCA

Samstag, 11. Februar 2023 • 15:30 Uhr, MEWA Arena

ALDERMA T+ PRAXISKLINIK
DR. TITZMANN | DR. HILMER
Tel.: 0821 / 90 89 83 33 • www.alderma.de
Dermatologie Hautkrebsvorsorge Lasertherapie Ästhetik
Fallenbehandlung ambulante Operationen Allergologie

0:1

In Aichach + jetzt auch in Augsburg!

R&R e-bikes
Sterzinger Str. 12
86165 Augsburg
Tel.: 0821 44945927
Kontakt: info@rr-ebikes.de
Web: rr-ebikes.de

Werner-von-Siemens-Str. 2
86551 Aichach
Tel.: 08251 8641222
Web: rr-ebikes.de

0:1

SCHÄFFER HAUSTECHNIK
Walter Fichtel
K. H. Schäffer
86438 Kissing • Tel 08 21/80 99 50 - 0 • info@schaeffer-haustechnik.de

1:1

KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL
Küchen zum Leben und Genießen
Adelsried und Augsburg
www.graulkuechen.de

3:1

MAZDA PEUGEOT
AUTO FREY
www.auto-frey.com

0:1

steger
VdS-amerikanischer Wach- und Sicherheitsdienst
Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 Nr. 5 807071
Frauentorstr. 22 - 86152 Augsburg - Tel. 0821/156124 - Fax 0821/33639
www.sicherheitsdienst-steger.de

1:2

radio fantasy
WIR SPIELEN DIE NEUEN HITS!

0:1

TREPPEN AUS MEISTERHAND
SEIT 1975
treppenzentrum
ERLEBEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG
Digital unter treppenzentrum.de
Live in Neusäß-Vogelsang

1:2

Alexander Hagl
Teamleiter AJ-REPORTER
Jetzt Anzeige schalten
Telefon 0160/92180077

In ist, wer drin ist
AUGSBURG JOURNAL

1:2

TIERHOLD
Auto. Service. Qualität.
VOLVO MAZDA KIA

0:2

BRICKS & MORTAR IMMOBILIEN AUGSBURG
IMMOBILIENVERKAUF MIT GARANTIE!
Dieselstraße 41
D-86368 Gersthofen
T +49 (0) 821 450 722 15
E augsbu@brimo-immobilien.de
W www.brimo-immobilien.de

1:0

AUGSBURG JOURNAL
REPORTER

1:1

M. R. Recycling
Abfallentsorgung Augsburg
0151 17 66 11 13
24/7 rundum erreichbar

1:2

Dem FCA viel Erfolg im kommenden Spiel
wünscht Ihr Landtagsabgeordneter
Andreas Jäckel
Ihr Ansprechpartner in Augsburg
CSU
#unserabgeordneter

2:2

So cool wär' Brecht heute

Spannende Spekulationen zum 125. Geburtstag

Hätte er „getwittert“? Und was würde er zu Woke-Wahnsinn, Gender-Sprache, Frauenquote und Shitstorms sagen? Am 10. Februar 2023 würde Augsburgs berühmter Sohn, der legendäre, unangepasste Dichter **Bertolt Brecht**, 125 Jahre alt werden. Deshalb wollten wir von fünf BB-Experten wissen: Wie käm' der 1898 als **Eugen Berthold Friedrich Brecht** in Augsburg geborene Ausnahme-Lyriker heutzutage klar? Gut – sind sich die Brecht-Kenner einig. Wie sie sich einen BB heutzutage vorstellen gibt's ausführlich im neuen AUGSBURG JOURNAL zu lesen. Hier ein paar Auszüge ...

„Ich sehe sein verächtliches Grinsen“

Jürgen Hillesheim

Universitäts-Professor und Leiter der Bertolt-Brecht-Forschungsstätte



„Sein Talent für Eigen-PR passt in die Jetzt-Zeit“

Joachim Lang

Autor, Regisseur und von 2009 bis 2016 Leiter des Brechtfestivals Augsburg



Alexander Elspas

Literaturexperte (Büchergilde Gutenberg)

„Gendern würde Brecht vehement ablehnen“



Kurt Idrizovic

Augsburgs bekanntester Buchhändler und ausgewiesener Brecht-Kenner

„Über Shitstorms hätte er geschmunzelt“

„Er wäre immer noch ungemütlich“

Götz Beck

Augsburgs Tourismusdirektor

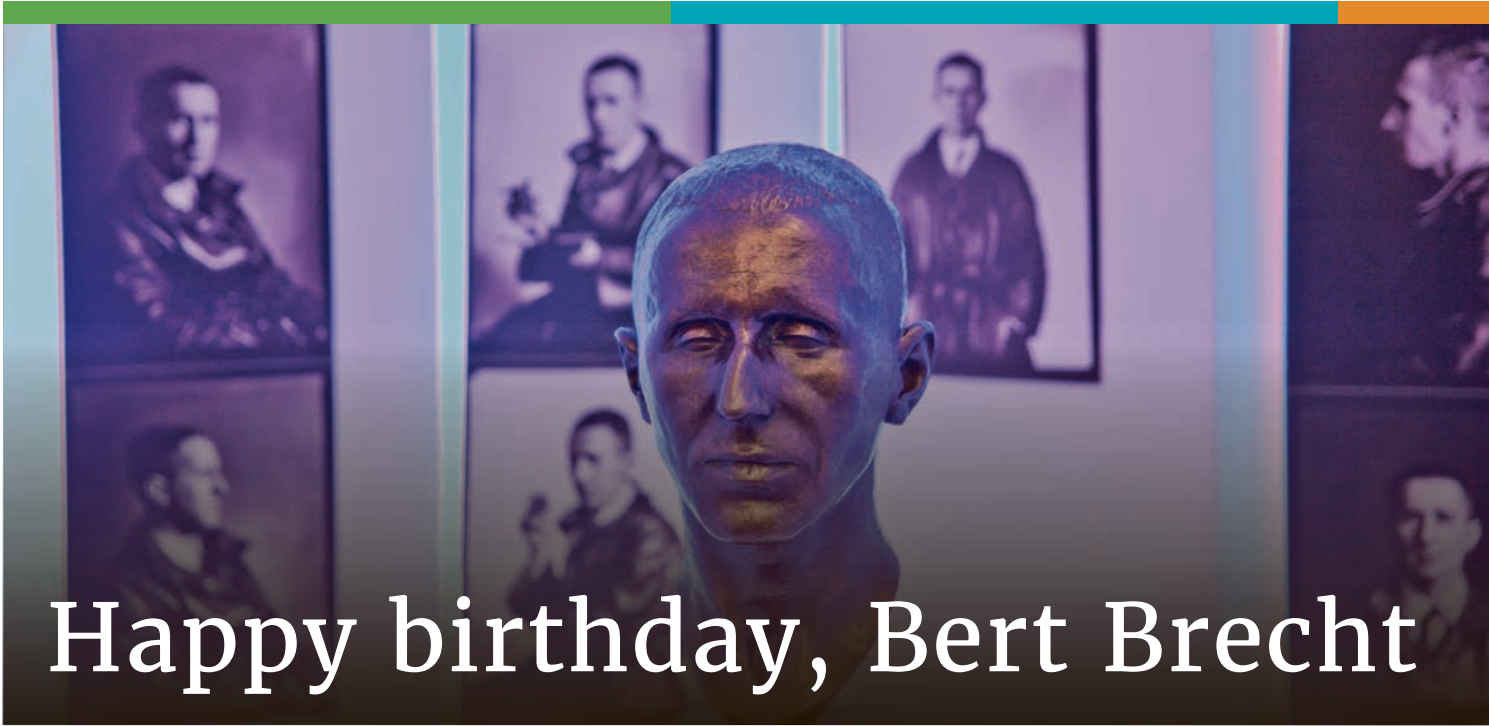


REGIO
AUGSBURG
Tourismus

Weitere Infos zum 125. Geburtstag von Bert Brecht?

- In der Regio-Broschüre „125 Jahre Bert Brecht und Augsburg“
- In der Regio-Broschüre zu den Terminen: „Veranstaltungen im Brechthaus Augsburg“
- Im AUGSBURG-Magazin der Regio: „Brechtiges Jubiläum für Bertolt Brecht“

Broschüren und Magazin erhältlich bei der Tourist-Info am Rathausplatz und im Brechthaus (Auf dem Rain 7, geöffnet Di. bis So. 10 bis 17 Uhr)



Es ist ein „brechtiges“ Jubiläum für Bertolt Brecht: Im Jahr 2023 feiert Augsburg den 125. Geburtstag seines weltweit wohl berühmtesten Sohnes. Am 10. Februar 1898 wurde der Dichter und Dramatiker in Augsburg geboren. Auf dem Programm stehen im Jubiläumsjahr

- das Brechtfestival der Stadt Augsburg (10. bis 19. Februar)
- die Ausstellung der Kunstsammlungen und Museen Augsburg „Wanderer zwischen den Welten. Die Freundschaft Caspar Neher – Bertolt Brecht“ (4. März bis 26. Juni, Grafisches Kabinett, Maximilianstraße 48, Eintritt frei)

2023 geht außerdem das Internet-Archiv „BRECHT DIGITAL“ online.

Die Regio Augsburg Tourismus GmbH veranstaltet im Brechthaus ein Programm mit Vorträgen, Lesungen und Konzerten zu verschiedenen Aspekten von Brechts Leben und Schaffen.

Alle Infos zum Programm sowie einen digitalen Rundgang durch das Brechthaus findet man auf der Webseite der Regio Augsburg Tourismus GmbH:

www.augsburg-tourismus.de/brecht

Die Regio Augsburg Tourismus GmbH führt außerdem durch das Brechthaus und mit Themenführungen zu Stationen im Leben Brechts:

www.augsburg-tourismus.de/fuehrungen

Regio Augsburg Tourismus GmbH
Tourist-Information | Rathausplatz 1 | 86150 Augsburg
Telefon 0821 50207-0 | Telefax 0821 50207-45 | www.augsburg-tourismus.de

Informationen zu Brecht und zur Buchung von Stadtführungen:
Telefon 0821 50207-33 | stadtfuehrungen@regio-augsburg.de
www.augsburg-tourismus.de/broschueren

Pius BESTATTUNGEN
PIETAT BY ONLINE SERVICE

Wir werden für Sie tätig:
- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Überführung im In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge mit finanzieller Absicherung

Thyssenstr. 31 86368 Gersthofen
Deuterstraße 10 86356 Neusäß (direkt beim Zentralklinikum)

www.pius-bestattungen.com
Tel. 08 21 - 450 45 75

Aufgefallen! 😲

Während sich der Normalbürger immer mehr mit Parkplatz-Not in der Innenstadt auseinandersetzen muss, konnten diverse Abgeordnete während des Regierungspräsidenten-Wechsels gemächlich den Rathausplatz als Parkgelegenheit nutzen.



Zitat der Woche 📢

Michael Jäger (IG Bau Schwaben)

„Die hohe Zahl der Ermittlungsverfahren zeigt, dass kriminelle Methoden auf dem Bau auch in unserer Region zum Alltag gehören.“

Der Bezirksvorsitzende der IG BAU Schwaben, Michael Jäger, beklagt kriminelle Praktiken auf Baustellen und fordert deutlich mehr Kontrollen und eine stärkere Präsenz des Zolls auf den Baustellen. Der Staat müsse sicherstellen, dass kriminelle Praktiken auf Baustellen keine Chance mehr haben.

Geburtstag der Woche 🎉

Florian Freund (44)

Der Vorsitzende der SPD-Stadtratsfraktion hat am Montag Geburtstag.



Gesprächsstoff zu afa & Co. Lob für Messe-Trio



Madeleine Stocker und Nicole Hihler (v. li.) sowie Joachim und Markus Frey freuten sich über das Messe-Trio.

Wir sind sehr zufrieden mit der afa, berichten Dr. **Thomas Scheider** und Dr. **Larissa Kanz** von der Praxisklinik für Zahnmedizin Alte Schmiede. Es habe an den drei Messetagen sehr viele Kundengespräche gegeben. Fazit: „Wir werden auch die nächste afa mitmachen.“ Ganz ähnlich äußerten sich **Jürgen Reim** und **Oliver Wortmann**. Vom Radmarkt Reim (Bobingen): „Wir waren das erste Mal auf der Messe, zu uns kamen die Besucher leider sehr stoßweise, die Hauptzeit war zwischen 10.30 und 14.30 Uhr.“ Und: „Wir werden wohl auch zum Wiederholungstäter.“ Und zum Dritten: „Natürlich sind wir auch im nächsten Jahr dabei.“ Das sagen **Joachim** und **Markus**

Frey vom Mazda-Autohaus, die sich freuten: „Wir sind mit der Resonanz der Messe sehr zufrieden, es gab großes Interesse an unserem Fahrzeugangebot.“

„Als Augsburger Firma sollte man bei der Messe dabei sein“, sagt Heilpraktikerin und Produktberaterin **Nicole Hihler**. Mit der afa sei sie zufrieden, bei der Intersana sei sie auch dabei gewesen. Auch sie habe damit fertig werden müssen, dass die Besucher sehr stoßweise gekommen

waren. Für mehr Bekanntheit seiner Firma sorgte Verkaufsleiter **Jürgen Schuler** von der Brauerei Autenrieder (Kreis Günzburg): Wir haben an unserem Stand gemerkt, dass viele Augsburger das gute Bier von Autenrieder noch nicht kennen. Resultat: Der Tresen des Brauereistandes war immer voll besetzt, Schulers Messteam freute sich über drei tolle Tage.

Lob gab es auch für die Immobilienbranche: Über einen großen Imagegewinn freute sich **Christian Wohlrab**, dessen Firma in Fischach und Deubach bezahlbaren Wohnraum anbietet. **Marie Thérèse Layer** von der gleichnamigen Immobilienfirma hatte „sehr viele gute Gespräche geführt“ und erwarte sich dadurch mehr Kundenfrequenz.



Marie-Thérèse Layer und Jürgen Schuler.



Zufrieden mit der afa (v. li.): Jürgen Reim und Oliver Wortmann, Christian Wohlrab, Dr. Thomas Scheider und Dr. Larissa Kanz.

Sabine Stief (li.) und ihre Schwester Michi Knop (re.) freuen sich immer über den Besuch von Peter Kraus und seiner Frau Ingrid.

Rock 'n' Roll-Legende Peter Kraus

Tournee-Auftakt mit Augsburger Durchblick



Gerade hat Rock 'n' Roll-Star **Peter Kraus** seine Abschiedstournee gestartet – mit bald 84 Jahren! Und auch wenn er kein Konzert in Augsburg gibt, so ist der gebürtige Österreicher doch regelmäßig in der Fuggerstadt. Der Grund ist der richtige Durchblick – denn seine Frau **Ingrid** und er vertrauen in Sachen Sehhilfen ausschließlich der hiesigen Optikerin **Sabine Stief**. Die hat, gemeinsam mit Schwester **Michi Knop**, den beiden gerade wieder die Augen vermessen. Kraus kam übrigens auf Empfehlung von **Howard Carpendale** – der ebenfalls zur prominenten Stief-Kundschaft zählt. *ams*

Afterwork nach Messe-Schluss

Immo-Talk nach Feierabend: Bei Drinks und Fingerfood durften die Besucher der Immobilien-tage einer interessanten Fachdiskussion lauschen. Teilnehmer (Foto oben von links): Wolfgang Tinzmann (Stadtsparkasse), Dominik Lange (Peter Wagner Immobilien), Moderatorin Angie Stifter, Gabriele Seidenspinner (Haus und Grund), Stephan Mayr (Wirtschaftsförderung Stadt Augsburg) und Stephan Deurer (Eco Office).



Ihre Immobilie, Ihre Zeit – unsere Kompetenz!



Haus & Grund hilft seinen Mitgliedern

- Erstellung von Mietverträgen
- kostenlose Rechtsberatung
- SCHUFA Mieter-Bonitäts-Check
- Betriebskostenabrechnungen und vieles mehr ...

Informationen und Fragen:
www.hugaugsburg.de oder Tel. 0821 34527-0



Haus & Grund®
Eigentum. Schutz. Gemeinschaft.
Augsburg

Beste Bierlaune: (v.li.) Unternehmer Michael Kimmich, Veranstalter Fabian Lohr, Andreas Thiel (Regio A³), Nicole Kimmich und Anne-Marie Lohr (Logopädie).



Autenrieder

Herzlichen Dank für Ihren Besuch an unserem Messestand auf der afa 2023!

Ihre Schlossbrauerei Autenried

www.autenrieder.de

